Oxford

Mini-Stereoanlage
Micro Stereo System
Mini -chaîne stéréo
Mini equipo estéreo
Mini impianto stereo

10033734 10033735



www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.

INHALT

Technische Daten 3
Sicherheitshinweise 5
Geräteübersicht und Funktionstasten 7
Aufstellung 10
Inbetriebnahme und Bedienung 11
Plattenspieler 12
CD-Player 13
FM-Radio 16
DAB-Radio 17
BT-Modus 20
Aux-In-Modus 22
Fehlersuche und Fehlerbehebung 23
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 24
Hinweise zur Entsorgung 26
Konformitätserklärung 26

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	**10033734 10033735**
Stromversorgung	230–240 V ~ 50/60 Hz
Lautsprecher	2 x 5 W RMS
Radiofrequenzen	FM: 87,5 – 108 MHz DAB: 2,4 GHz – 2,48 GHz

WARNUNG

 The lighting flash and arrow head within the triangle is warning sign alerting you of dangerous voltage inside the product	**CAUTION** **RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN** **CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICIABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**	 The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product

VORSICHT: DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN, UM EINEN STROMSCHLAG UND ERNSTE PERSONENVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. IM INNEREN KEINE VOM KUNDEN ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. WENDEN SIE SICH AUSSCHLIESSLICH AN QUALIFIZIERTE FACHLEUTE.
WARNUNG. UM DIE GEFAHR EINES BRANDS ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, DAS GERÄT NICHT IN WASSER, REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSZUSETZEN.

	Das Dreick mit den Blitz mit folgendem Hinweis: **GEFÄHRLICHE SPANNUNG**: Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen Spannung im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die von ausreichender Größe sein kann, um eine Gefahr eines Stromschlags für Personen darzustellen.
	Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen und folgendem Hinweis: **ACHTUNG**: Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der diesem Produkt beiliegenden Literatur hinweisen.

	**VORSICHT: Gefahr einer Personenverletzung** Berühren Sie niemals die optische Linse des CD-Fachs und schauen Sie auch nicht hinein. Dieses Gerät ist ein Lasergerät der Klasse 1.
	**VORSICHT: Gefahr eines Hörschadens** Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, da durch eine zu hohe Lautstärkeeinstellung über einen längeren Zeitraum das Gehör geschädigt werden kann.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den zukünftigen Gebrauch auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und die Gerätebestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (Kinder eingeschlossen), mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, verwendet werden, es sei denn, diese wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in das Gerät eingewiesen.
- Stellen Sie auf dem CD-Fach keine Gegenstände ab.
- Verwenden Sie ausschließlich die in der Bedienungsanleitung ausgewiesenen Steuerungen oder Einstellungen, da es ansonsten zu einer gefährlichen Freisetzung von Laserstrahlung kommen kann. Öffnen Sie keinesfalls die Abdeckung und versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an hierfür qualifiziertes Servicepersonal. Dieses Gerät enthält keine vom Nutzer zu wartenden Geräteteile. Durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät kann dieses beschädigt werden und die Garantie erlöschen.

Stromquelle

- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Die Verwendung eines nicht vom Hersteller empfohlenen Netzteils kann zu irreversiblen Schäden am Gerät führen und die Garantie verfällt.
- Ziehen Sie den Netzstecker während Gewittern aus der Steckdose.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät ausgeschaltet wurde, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wenn der Netzstecker oder der Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet werden, sollten diese immer leicht zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht verbogen, gedehnt oder gezogen wird, um Stromschläge zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Versuchen Sie keinesfalls, die Abdeckung des Geräts zu öffnen. Das Gerät enthält keine vom Nutzer zu wartenden Teile. Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.

Feuchtigkeit und Wasser

Zur Vermeidung der Brand- und Stromschlaggefahr:

- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit auf.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder Waschbecken, in der Nähe eines Swimmingpools oder an sonstigen orten auf, welche Wasser enthalten oder feucht sind.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie beispielsweise Vasen, auf dem Gerät ab.
- Halten Sie das Gerät trocken. Setzen Sie das Gerät keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wärmequellen und Flammen

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da elektrische Geräte und deren Plastikbestandteile sich bei Hitze verformen können.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät außerhalb der Reichweise von Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie beispielsweise Heizungen, befindet.
- Stellen Sie niemals Kerzen oder andere Gegenstände mit offener Flamme auf, oder in die Nähe, des Geräts.

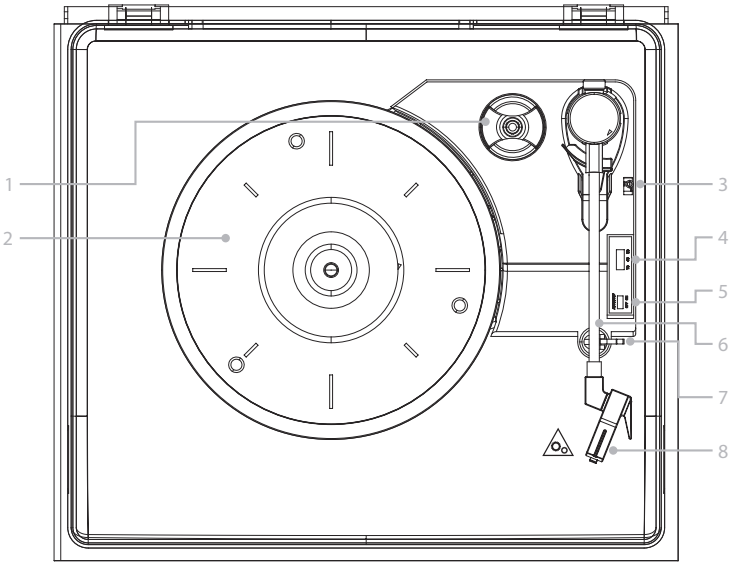
Belüftung

- Installieren Sie dieses Produkt nicht in einem engen Raum. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, um Wärmestau zu vermeiden.
- Blockieren oder verdecken Sie keine Schlitze, Löcher oder Öffnungen am Produkt, indem Sie es auf weiche Einrichtungsgegenstände wie Teppiche, Teppiche oder Betten legen, da diese für Funktionalität und/oder Belüftung sorgen und einen sicheren Betrieb des Produkts gewährleisten.
- Nur für den Innenbereich geeignet.

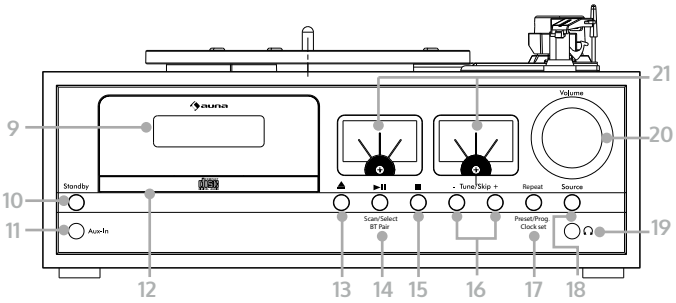
Pflege und Reinigung

- Alle Pflege- und Reinigungsarbeiten sollten bei ausgeschaltetem Retro-Plattenspieler durchgeführt werden.
- Wischen Sie das Gehäuse gelegentlich mit einem fusselfreien Tuch ab.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Flüssigkeiten oder Lösungsmitteln. Hinweis: Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

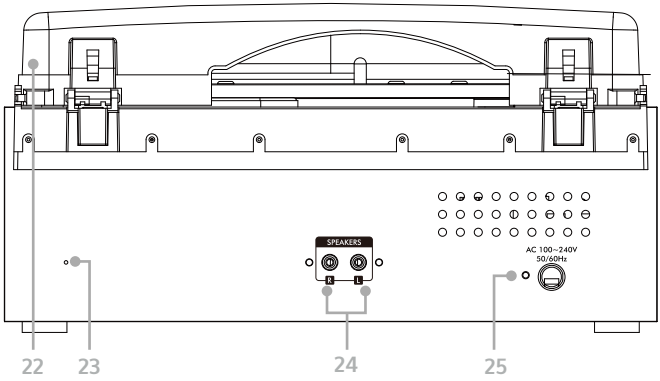
GERÄTEÜBERSICHT UND FUNKTIONSTASTEN



1 Spindeleinsatz
2 Drehteller mit Drehtellermatte
3 Tonarmhebel
4 33/ 45/ 78 RMP Geschwindigkeitsauswahl des Drehtellers
5 Automatischer Stopp des Drehtellers ein/ aus
6 Tonarm
7 Tonarmhalter
8 Tonabnehmer und Nadelschutz

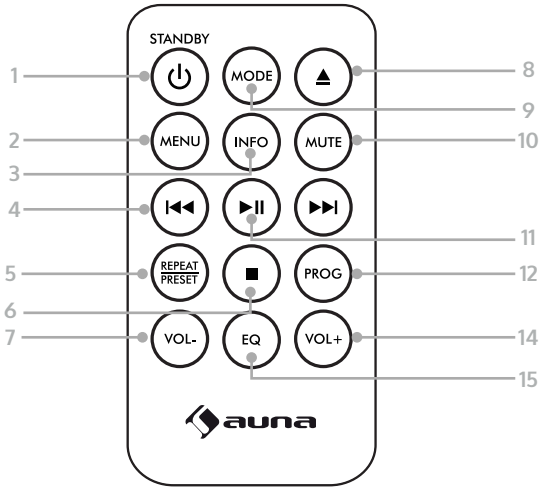


9 Hintergrundbeleuchtung
10 Standby (Einschalt-/ Standby-Taste)
11 Aux-In (AUX-In-Anschluss)
12 CD-Fach
13 CD-Fach öffnen/ schließen
14 Wiedergabe/ Pause und Verbindung trennen (BT-Modus)
15 Stopp (CD-Modus)
16 Tune/Skip (vor-/zurückspulen; überspringen)
17 Repeat (Gespeicherte Radiosender/ CD wiederholen)
18 Source (Quelle (Phono/ CD/ DAB/ FM-Radio/ BT/ AUX IN))
19 Kopfhöreranschluss
20 Volume (Lautstärkedrehregler)
21 VU-Meter



22 Drehteller Staubschutz
23 FM-Kabelantenne
24 RCA-Lautsprecheranschluss
25 Netzkabel

Fernbedienung



1 STANDBY (Standby aktivieren/ deaktivieren)
2 MENU (Menü)
3 INFO
4 Sendersuche/ zurückspulen
5 REPEAT/PRESET (wiederholen/ gespeicherte Radiosender aufrufen)
6 STOP
7 VOL- (Lautstärke reduzieren)
8 EJECT (CD-Ausgabe)
9 MODE (Modus (Phono/DAB/FM/CD/BT/AUX)
10 MUTE (Stummschalten)
11 Sendersuche/ vorspulen
12 Wiedergabe/ Pause/ Auswahl
13 PROG (Programmieren)
14 VOL+ (Lautstärke erhöhen)
15 EQ (Equalizer)

AUFSTELLUNG

Aufstellort

Es ist wichtig, dass Sie sich darüber Gedanken machen, an welchem Ort Sie das Gerät und die Lautsprecher aufstellen möchten. Wenn Sie das Gerät auf der gleichen Oberfläche wie die Lautsprecher und in unmittelbarer Nähe zu diesen platzieren, kann die Tonqualität durch die Luftbewegungen der Lautsprecher und durch Vibration der Abstellfläche, negativ beeinträchtigt werden.
Falls möglich, sollte ein Abstand von 40 cm zwischen jedem Lautsprecher und dem Gerät eingehalten werden. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche, auf welcher das Gerät abgestellt wird, möglichst vibrationsarm ist, da sich die Vibrationen auf das Gerät übertragen könnten. Stellen Sie sicher, dass:

- das Gerät und die Lautsprecher auf einer flachen und stabilen Oberfläche platziert werden. Die Oberfläche sollte vibrationsarm sein. Falls möglich, stellen Sie das Gerät und die Lautsprecher auf unterschiedlichen Oberflächen ab.
- das das Gerät sich in einem Mindestabstand von einem Meter zu anderen elektrischen Geräten befindet, um Interferenzen zu vermeiden.
- das Gerät maximal 1,4 Meter von einer Steckdose entfernt abgestellt wird. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und die Lautsprecherkabel nicht zur Stolperfalle werden.
- das Gerät sich innerhalb der Reichweite eines verbundenen BT-Geräts befindet (z.B. iPod/ iPhone/ iPad/ Android/ sonstiges Smartphone/ Computer). Die Reichweite beträgt maximal 10 Meter (33 Fuß), wenn sich keine Gegenstände zwischen dem Gerät und dem mobilen Endgerät befinden.
- Sie das Gerät oder die Lautsprecher nicht direkt auf antike oder polierte Oberflächen stellen.

Einrichtung

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, inklusive des Klebebands oder Schaumstoffs, welche als Transportschutz verwendet wurden.
2. Schließen Sie den linken und rechten Lautsprecher an die jeweiligen Anschlüsse an der Rückseite des Geräts an. Stellen Sie sicher, dass das Lautsprecherkabel mit dem roten RCA-Stecker mit dem roten RCA-Anschluss das Lautsprecherkabel mit dem weißen RCA-Stecker mit dem weißen RCA-Anschluss verbunden werden sollte.
3. Fahren Sie die Kabelantenne an der Rückseite des Geräts vollständig aus, um den bestmöglichen FM-Empfang und eine gute Tonqualität zu erreichen.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.
5. Es wird empfohlen, nun die Uhrzeit einzustellen.

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Uhrzeiteinstellung

Im Standby-Modus:
1. Drücken Sie kurz auf die Taste Repeat.
2. Auf dem Bildschirm blinkt dann „0000" auf. Drücken Sie die Tasten TUNE/SKIP, um die korrekte Uhrzeit einzustellen und drücken Sie anschließend zum Bestätigen kurz auf die Taste Play.
3. Die Minutenanzeige blinkt dann auf dem Bildschirm auf. Drücken Sie die Tasten TUNE/SKIP, um die korrekte Uhrzeit einzustellen und drücken Sie anschließend zum Bestätigen kurz auf die Taste PLAY.
4. Die korrekte Uhrzeit ist nun eingestellt und wird im Standby-Modus angezeigt.

Einschalten

Drücken Sie kurz auf die Ein-/Ausschalttaste. Das Gerät wird eingeschaltet. Auf dem Bildschirm wird „PH" angezeigt. Das Gerät befindet sich nun im Phonomodus.

Ausschalten

Drücken Sie kurz die Ein-/ Ausschalttaste. Ihr Gerät befindet sich nun im Standby-Modus. Ziehen Sie zum vollständigen Ausschalten des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

Standby-Modus

Dieses Gerät wechselt nach circa 20 Minuten, wenn es innerhalb dieses Zeitraum kein Audiosignal empfängt, in den Standby-Modus. Drücken Sie kurz die Ein-/Ausschalttaste, um das Gerät wieder einzuschalten.

Quelle wechseln (Modus)

Drücken Sie mehrfach kurz auf die Taste SOURCE, um zwischen Phono, CD, DAB, FM Radio, BT und Aux In auszuwählen. Drücken Sie die Bestätigungstaste, wenn der gewünschte Modus auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Lautstärkeeinstellung

Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Erhöhen der Lautstärke im Uhrzeigersinn und zum Senken der Lautstärke gegen den Uhrzeigersinn.

Verwendung von Kopfhörern

Sie können Kopfhörer mit einem 3,5 mm Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Anschluss an der Vorderseite des Geräts anschließen.

Sobald die Kopfhörer angeschlossen sind, werden die Lautsprecher deaktiviert und die Tonwiedergabe erfolgt ausschließlich über die Kopfhörer.

Hinweis: Hören Sie immer mit vernünftiger Lautstärke Musik.

PLATTENSPIELER

Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im Phonomodus befindet. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie mehrfach kurz auf die Taste SOURCE, bis der Phonmodus auf dem Bildschirm durch „PH" angezeigt wird.

Automatisches Stoppen aktivieren/ deaktivieren

Unter der Staubschutzabdeckung und rechts des Tonarms befindet sich der Schalter zum aktivieren/ deaktivieren des automatischen Stoppens der Schallplatte. Wenn dieser Schalter sich in der Position „ON" befindet, hört die Schallplatte auf sich zu drehen, sobald der Tonarm bewegt wird oder wenn die Schallplatte zu Ende ist.
Wenn Sie möchten, dass die Schallplatte sich zu drehen beginnt, sobald Sie den Phonomodus ausgewählt haben und dass der Drehteller sich auch dann weiter dreht, wenn die Schallplatte zu Ende ist, dann verschieben Sie den Schalter in die Position „Off".

Einstellen der Drehtellergeschwindigkeit (RPM)

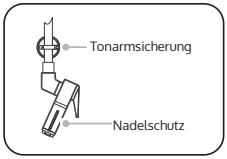
Vor der Wiedergabe einer Schallplatte muss überprüft werden, bei welcher Geschwindigkeit diese abgespielt werden sollte. Dieses Gerät verfügt über drei Geschwindigkeitsstufen: 33, 45 und 78 RPM. Die Geschwindigkeitsauswahltaste befindet sich unter der Staubschutzabdeckung, rechts des Tonarms.

Verschieben Sie die Geschwindigkeitsauswahltaste in die gewünschte Position (33, 45 oder 78 RPM), um die korrekte Geschwindigkeit für die jeweilige Schallplatte auszuwählen.

Schallplattenwiedergabe

1. Heben Sie die Staubschutzabdeckung an.
2. Überprüfen Sie, ob der Spindeleinsatz, für die Schallplatte, welche Sie abspielen möchten, benötigt wird und platzieren Sie diesen, falls benötigt, über der Spindel.
3. Legen Sie die Schallplatte auf die Filzmatte des Drehtellers.
4. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Nadelschutz von der Nadel entfernt und den Tonarm entsichert haben.

5. Wählen Sie mit der Geschwindigkeitsauswahltaste die korrekte Geschwindigkeit für die Schallplatte aus.
6. Aktivieren oder deaktivieren Sie das automatische Stoppen.
7. Verwenden Sie den Tonarmhebel, um den Tonarm anzuheben.
8. Bewegen Sie den Tonarm über die Schallplatte.
9. Senken Sie die Nadel, mithilfe des Tonarmhebels, langsam auf die Spur der Schallplatte ab. Die Wiedergabe der Schallplatte wird gestartet.
10. Verwenden Sie den Lautstärkeregler zum Anpassen der Lautstärke.
11. Wenn Sie das automatische Stoppen aktiviert haben, hört der Drehteller automatisch auf sich zu drehen, wenn die Schallplatte am Ende angekommen ist. Wenn das automatische Stoppen deaktiviert wurde, dreht der Drehteller sich so lange weiter, bis Sie den Modus ändern oder das Gerät in den Standby-Modus versetzen.
12. Heben Sie den Tonarm, mithilfe des Tonarmhebels, an.
13. Bewegen Sie den Tonarm in die Ruheposition.



Schallplattenwiedergabe pausieren

1. Heben Sie den Tonarm und die Nadel mithilfe des Tonarmhebels an und von der Schallplatte weg.
2. Senken Sie den Tonarm und die Nadel, zum Fortsetzen der Wiedergabe, langsam wieder mithilfe des Tonarms auf die Schallplatte ab.

CD-PLAYER

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im CD-Modus befindet. Falls sich das Gert nicht bereits im CD-Modus befindet, drücken Sie mehrfach die Taste SOURCE, bis auf dem Bildschirm „CD“ angezeigt wird. Nach der Anzeige von „CD“ zeigt der Bildschirm „----“ an. Falls sich keine CD im CD-Fach befindet, wird „NO“ angezeigt.

CD-Wiedergabe

Hinweis: Die Wiedergabe von DVDs oder Computer-CDs ist mit diesem Gerät nicht möglich.

1. Drücken Sie zum Öffnen des CD-Fachs kurz auf die Taste ⏏. Auf dem Bildschirm wird „OPEN“ angezeigt.
2. Legen Sie eine Audio-CD, mit der beschrifteten Seite nach oben, in das CD-Fach ein. Stellen Sie sicher, dass die CD flach im vorgesehenen Bereich liegt.
3. Drücken Sie erneut kurz die Taste⏏. Das CD-Fach schließt sich. „----“ wird auf dem Bildschirm angezeigt. Nach einer kurzen Verzögerung wird

der erste Titel auf der CD abgespielt. Die bereits vergangene Zeit wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Bedienelemente im CD-Betrieb

Wiedergabe/ Pause: Drücken Sie zum Pausieren kurz die Taste ⏯. Die Titelnummer blinkt im Pausenmodus auf. Drücken Sie zum Fortsetzen der CD erneut die Taste ⏯.

Nächster Titel: Drücken Sie kurz die Taste Tune/ Skip +

Vorheriger Titel: Drücken Sie kurz die Taste Tune/ Skip –

Stopp: Drücken Sie kurz die Taste ■.

Wiederholung und Zufallswiedergabe

Drücken Sie kurz die Taste Preset/ Repeat. Auf dem Bildschirm wird „Repeat" angezeigt. Wenn Sie diese Taste mehrfach drücken, haben Sie die Auswahl zwischen den nachfolgenden Optionen:

- "Repeat" (der aktuelle Titel wird wiederholt)
- „Repeat all" (alle auf der CD befindlichen Titel werden wiederholt)
- „Random" (Zufallswiedergabe aller Titel)
- wenn Sie die Taste ein viertes Mal drücken, wird der Wiederholungsmodus und die Zufallswiedergabe deaktiviert.

Wiedergabe einer selbst erstellten Wiedergabeliste im CD-Modus

Sie können bis zu 20 Lieder in einer von Ihnen gewählten Reihenfolge abspeichern und wiedergeben lassen.
Hinweis: Um die Lieder auszuwählen und in beliebiger Reihenfolge zu speichern, muss die CD-Wiedergabe vollständig gestoppt werden. Während des Wiedergabe-/ oder Pausemodus ist dies nicht möglich.

Gehen Sie im CD-Modus und bei gestoppter Wiedergabe folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie kurz die Taste REPEAT, um den Speichermodus zu aktivieren. Auf dem Bildschirm wird „P01" angezeigt.
2. Drücken Sie zur Auswahl des Titels, welchen Sie auf Speicherplatz 1 speichern möchten, mehrfach die Tasten ⏮ oder ⏭. Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Auswahl erneut kurz auf die Taste REPEAT.
3. „P02" wird auf dem Bildschirm angezeigt und der nächste Titel kann gespeichert werden. Gehen Sie zum Speichern der nächsten Titel wie

in Schritt 2 vor. Insgesamt können auf diese Art und Weise 20 Titel in beliebiger Reihenfolge gespeichert werden.

Hinweis: Sobald Sie den 20ten Titel gespeichert haben, wird auf dem Bildschirm „FULL“ angezeigt.

4. Drücken Sie zum Bestätigen des letzten Titels, welchen Sie in der Wiedergabeliste speichern möchten, die Taste REPEAT.
5. Drücken Sie zur Wiedergabe der gespeicherten Wiedergabeliste die Taste ▶II.
6. Drücken Sie zum Abbrechen der Wiedergabe der gespeicherten Wiedergabeliste zwei Mal die Taste ■.

Entnahme der CD

Drücken Sie kurz die Taste ⏏. Das CD-Fach öffnet sich und auf dem Bildschirm wird „OPEN“ angezeigt. Entnehmen Sie die CD auf dem CD-Fach. Drücken Sie zum Schließend es CD-Fachs erneut die Taste ⏏. Auf dem Bildschirm wird „----“ gefolgt von „NO“ angezeigt.

Hinweis: Wenn Sie die CD-Wiedergabe für circa 20 Minuten stoppen oder pausieren, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

CD-Pflege

- Berühren Sie keinesfalls die Unterseite der CD.
- Kleben Sie kein Papier, Klebeband oder sonstige Materialien auf die CD.
- Fingerabdrücke und Staub auf der CD können dazu führen, dass der Ton verzerrt wiedergegeben wird. Reiben Sie die CD von innen nach außen mit einem weichen Tuch ab. Halten Sie CDs immer sauber.
- Falls Staub oder Fingerabdrücke nicht mit einem weichen Tuch entfernt werden können, reiben Sie die CD vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab und reiben Sie diese anschließend mit einem anderen weichen Tuch trocken.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder antistatische Vinylsprays, da die CD dadurch beschädigt werden könnte.
- Bewahren Sie CDs nicht in Bereichen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Bewahren Sie CDs nicht an feuchten oder staubigen Orten, wie beispielsweise in Badezimmern oder neben einem Luftbefeuchter, auf.
- Bewahren Sie CDs immer vertikal in der CD-Hülle auf, da das Stapeln mehrerer Hüllen oder das Platzieren von Gegenständen auf der CD-Hülle die CD beschädigen könnte.

FM-RADIO

Falls sich das Gerät nicht bereits im FM-Modus befindet, drücken Sie mehrfach die Taste SOURCE, bis auf dem Bildschirm „FM" angezeigt wird. Falls Sie, bevor Sie das Gerät in den Standby-Modus versetzt haben, bereits Radio gehört haben, spielt das Gerät bei erneutem einschalten automatisch den zuletzt gehörten Radiosender ab.

Kabelantenne

Stellen Sie sicher, dass die Kabelantenne auf der Rückseite des Geräts vollständig ausgefahren und richtig ausgerichtet wurde, bevor Sie versuchen, einen Radiosender einzustellen (eine vertikale Ausrichtung der Antenne wird empfohlen). Dadurch wird sichergestellt, dass die maximale Signalstärke bei der Sendersuche verfügbar ist. Das korrekte Ausrichten der Antenne stellt zudem das Erreichen der bestmöglichen Tonqualität sicher.

FM-Sendersuche

Im FM-Modus:

1. Drücken Sie lange auf die Taste ⏮ oder ⏭, um die Sendersuche in der ausgewählten Richtung zu starten.
2. Wenn Sie kurz auf die Tasten ⏮ oder ⏭ drücken, wird der Frequenzbereich bei jedem Drücken um jeweils 0,05 MHz angepasst.

Hinweis: Sollte der Empfang schlecht sein, überprüfen Sie zunächst, ob die Kabelantenne richtig ausgerichtet wurde. Ist dies der Fall, sollten Sie das Gerät an einen anderen Ort stellen.

Speichern eines FM-Senders

Sie können bis zu 30 FM-Sender speichern, um direkten Zugriff auf Ihre Lieblingssender zu erhalten.

1. Stellen Sie den Sender, welchen Sie speichern möchten, ein.
2. Drücken Sie so lange auf die Taste REPEAT, bis „P XX" auf dem Bildschirm zu blinken beginnt (XX steht für die Speicherposition).
3. Drücken Sie kurz die Taste ⏮ oder ⏭, um die Speicherposition (1-30) auszuwählen.
4. Drücken Sie kurz auf die Taste PLAY. Die Anzeige „P XX" hört auf zu blinken, was bedeutet, dass der Sender auf der gewünschten Position gespeichert wurde.

Hinweis: Falls auf der von Ihnen ausgewählten Position bereits ein anderer Sender gespeichert wurde, wird dieser durch das Speichern des aktuellen Senders überschrieben.

Einen gespeicherten FM-Sender auswählen

1. Drücken Sie mehrfach die Taste REPEAT, bis Sie zu der gewünschten Speicherposition (1-30) gelangen.
2. Wenn Sie nach jedem Mal Drücken kurz warten, wird die Frequenz des auf der Speicherposition gespeicherten Radiosenders angezeigt und das Gerät wählt diesen Sender aus und spielt ihn ab.

DAB-RADIO

- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im DAB-Modus befindet. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie so lange die Taste SOURCE, bis „DAB" auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- Wenn Sie den Plattenspieler zum ersten Mal verwenden, oder wenn die Senderliste noch leer ist, beginnt das Gerät automatisch mit der Suche nach DAB-Sendern. Kurze Zeit nach dem Sendersuchlauf wird die Anzahl der während der Suche gefundenen Sender auf dem Bildschirm angezeigt.
- Falls Sie vor dem letzten Ausschalten einen DAB-Sender gehört haben, wird dieser beim erneuten Anschalten des Geräts automatisch wieder eingestellt.

Kabelantenne

Stellen Sie sicher, dass die Kabelantenne auf der Rückseite des Geräts vollständig ausgefahren ist, bevor Sie versuchen, einen DAB-Radiosender einzustellen (eine vertikale Position wird empfohlen). Stellen Sie sicher, dass die maximale Signalstärke beim Starten des Sendersuchlaufs verfügbar ist. Richten Sie die Antenne so aus, dass die bestmögliche Tonqualität verfügbar ist.

DAB-Sender wechseln

Im DAB-Modus:

1. Verwenden Sie die Tasten ⏮ oder ⏭, um die verfügbaren Sender auszuwählen.
2. Wenn der Sender, welchen Sie abspielen möchten, angezeigt wird, drücken Sie kurz auf die Taste PLAY. Nach einer kurzen Pause wird der ausgewählte Sender abgespielt.

DAB Sendersuche

Es wird empfohlen, einen manuellen Sendersuchlauf durchzuführen, um alle verfügbaren DAB-Sender zu finden und dadurch immer auf dem neuesten Stand zu sein. Wenn Sie das Gerät an einem anderen Ort verwenden, beispielsweise im Urlaub, wird ebenfalls empfohlen, eine manuelle

Sendersuche durchzuführen.

Im DAB-Modus:Drücken und halten Sie die Taste STOP des Geräts oder drücken Sie die Taste MENU der Fernbedienung. Drücken Sie kurz die Tasten⏮ oder ⏭, um die vollständige Sendersuche auszuwählen und drücken Sie zum Starten die Taste ⏯.

Gespeicherte DAB-Sender entfernen

Sie können DAB-Sender aus der Senderliste entfernen, wenn diese in Ihrem Gebiet nicht empfangen werden. Die werden mit einem Fragezeichen davor gelistet.

1. Drücken Sie lange die Taste STOP des Geräts oder drücken Sie die Taste MENU der Fernbedienung. Drücken Sie zur Auswahl von „Prune" die Tasten ⏮ oder ⏭. Drücken Sie kurz die Taste ⏯.
2. „Prune" und ein blinkendes „N" werden angezeigt. Verwenden Sie zur Auswahl von „Y" die Tasten ⏮ oder ⏭. Sender mit einem Fragezeichen davor werden dann nicht länger angezeigt.
3. Drücken Sie kurz die Taste STOP des Geräts oder die Taste MENU der Fernbedienung, zum Verlassen des Menüs.

DAB-Sender speichern

Ihr Plattenspieler kann bis zu 30 DAB-Sender speichern, um direkt zu Ihren Lieblingssendern zu gelangen.

1. Wählen Sie den DAB-Radiosender aus, welchen Sie speichern möchten.
2. Drücken Sie lange auf die taste REPEAT des Plattenspielers oder die Taste PRESET auf der Fernbedienung, bis „Empty 1" auf dem Bildschirm angezeigt wird.
3. Verwenden Sie zur Auswahl der Speichernummer, unter welcher Sie den Sender speichern möchten (Empty 1 – Empty 30) die Tasten ⏮ oder ⏭.
4. Drücken Sie die Taste ⏯, um den ausgewählten Sender zu speichern. Auf dem Bildschirm wird das Speichersymbol angezeigt.
5. Hinweis: Falls bereits ein Sender an dem von Ihnen ausgewählten Speicherplatz gespeichert war, wird diese durch das Speichern des neuen Senders überschrieben.

Aufrufen eines gespeicherten DAB-Senders

Im DAB-Modus:

1. Drücken Sie kurz auf die Taste REPEAT des Geräts oder die Taste PRESET der Fernbedienung. Der Name und die Frequenz des gespeicherten Senders werden angezeigt. Falls kein Sender gespeichert wurde, wird auf dem Bildschirm „Empty 1" angezeigt.
2. Verwenden Sie zur Auswahl des Senders, welchen Sie hören möchten (1 – 30) die Tasten ⏮ oder ⏭.

3. Drücken Sie kurz die Taste ⏯. Der Plattenspieler stellt sofort den ausgewählten Sender ein und beginnt mit der Wiedergabe.

Hinweis: Falls auf der ausgewählten Speicherposition kein Sender gespeichert wurde wird auf dem Bildschirm „Empty“ angezeigt und das Gerät spielt automatisch den zuvor gehörten Sender ab.

DAB Bildschirminformationen

Wenn Sie einen DAB-Sender hören, können Sie die Informationen, welche auf dem Bildschirm angezeigt werden, verändern. Drei verschiedene Arten von Informationen werden durch den Sender zur Verfügung gestellt.

Dynamic Label Segment (DLS)

Hierbei handelt es sich um einen vom Sender zur Verfügung gestellten Rolltext. Die Informationen können den Künstler, den Musiktitel, den nehmen des DJs, Kontaktinformationen des Senders etc. beinhalten.

Signalstärke

Ein leeres Viereck wird auf dem Bildschirm angezeigt, um die minimale Signalstärke für angenehmes Musik hören angezeigt. Die Reihe von Vierecken zeigt die tatsächliche Signalstärke, welche Sie empfangen, an. Je stärker das Signal ist, desto weiter rechts werden die Vierecke angezeigt.

Programmart (PTY

Beispielsweise „Rock“, „Pop“, „Talk“ oder „News“.

Multiplex Name

Zeigt das Sendegebiet und eine Sammlung von Radiosendern in diesem Frequenzbereich an, z.B. BBC National DAB, Digital 1 Netzwerk

Sender und Frequenz z.B. 12B 225.648 MHz

Signalfehler

Eine Zahl zwischen 1 und 99 wird angezeigt. Bei einem Signalstärkefehler von 30 und höher ist es nicht möglich, zufriedenstellend Musik zu hören. Versuchen Sie die Antenne anzupassen oder das Gerät an einen anderen Ort zu stellen.

Signalinformation

Die Datenrate, mit welcher das Signal übertragen wird.
Drücken Sie mehrfach die Taste STOP auf dem Plattenspieler oder die Taste INFO auf der Fernbedienung, um die unterschiedlichen Informationen auszuwählen.

Dynamikbereichssteuerung (DRC)

Im DAB-Modus:
Die Dynamikbereichssteuerung für jeden Radiosender wird von der Rundfunkanstalt für jeden Sender eingestellt und kann für die verschiedenen ausgestrahlten Programmarten, wie beispielsweise Pop, Klassische Musik oder einer Talkshow, variieren. Die dynamische Frequenzkontrolle wird für jedes Programm parallel mit dem Audiosignal übertragen. Mit Ihrem Mikrofon können Sie den dynamische Bereich des reproduzierten Audiosignals erweitern oder komprimieren (der Unterschied zwischen den lautesten und den leisesten Geräuschen).Ein Ändern des dynamischen Bereichs kann die Lautstärke und/oder die Tonqualität des Programms, welches Sie hören, beeinflussen, so dass die Lautstärke besser Ihren persönlichen Anforderungen angepasst wird. Beispielsweise können Sie in einer lauten Umgebung, in welcher die Töne verschluckt werden, die Komprimierung auf ein Maximum stellen, wodurch die leisen Töne lauter wiedergegeben werden und die lauten Töne auf ihrer eigentlichen Lautstärke beibehalten werden.

Es gibt 3 Kompressionsstufen:
DRC aus: Keine Komprimierung. Dies ist die werkseitig eingestellte Einstellung.
DRC niedrig: Mittlerer Komprimierung.
DRC hoch: Maximale Komprimierung.

1. Drücken Sie lange die Taste STOP auf dem Plattenspieler oder die Taste MENU auf der Fernbedienung. Verwenden Sie die Tasten ⏮ oder ⏭, um DRC auszuwählen. Drücken Sie zum Bestätigen kurz die Taste ⏯.
2. Drücken Sie zum durchscrollen der verfügbaren Optionen die Tasten ⏮ oder ⏭ und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste ⏯.
3. Drücken Sie kurz die Taste STOP auf dem Plattenspieler oder die Taste MENU auf der Fernbedienung, um das Menü zu verlassen.

BT-MODUS

Sie können BT-fähige mobile Endgeräte mit diesem Gerät verbinden und Musik über die Lautsprecher des Geräts wiedergeben lassen. Bevor Sie das Gerät im BT-Modus nutzen können, müssen Sie dieses zunächst mit einem BT-fähigen mobilen Endgerät, wie beispielsweise iPod/iPhone/iPad/Tablet/Android/sonstiges Smartphone/Computer verbinden.

1. Falls sich das Gerät noch nicht im BT-Modus befindet, drücken Sie so lange die Taste SOURCE, bis auf dem Bildschirm „BT“ angezeigt wird.
2. „BT“ wird auf dem Bildschirm angezeigt und während das Gerät nach BT-Geräten sucht, zeigt der Bildschirm „not connected“ an.

3. Aktivieren Sie BT auf Ihrem mobilen Endgerät und wählen Sie aus der Geräteliste den Plattenspieler aus. Stellen Sie sicher, dass dieser anderen Geräten als sichtbar angezeigt werden kann.

Hinweis: Falls notwendig, lesen Sie sich den Abschnitt BT in der Bedienungsanleitung des mobilen Endgeräts durch.

---

4. In der Geräteliste des mobilen Endgeräts wird Ihr Plattenspieler als „Oxford" angezeigt. Wählen Sie „Oxford" aus, um mit der Kopplung der Geräte zu beginnen.

Hinweis: Falls zur Kopplung die Eingabe eines Passworts benötigt wird, geben Sie „0000" ein.

---

5. Sobald die Kopplung erfolgreich war, hört die Anzeige auf dem Bildschirm „connected" auf zu blinken und wird kontinuierlich angezeigt.
6. Sobald Ihr mobiles Endgerät mit dem Plattenspieler gekoppelt wurde, verbindet sich das Gerät im BT-Modus automatisch via BT, sobald es in Reichweite (10 Meter/ 33 Fuß oder weniger) ist.
7. Das mobile Endgerät bleibt so lange mit dem Plattenspieler verbunden, bis Sie am Plattenspieler der Modus wechseln oder das Gerät „entkoppeln".

Hinweis: Sollte Ihr mobiles Endgerät sich nicht via BT mit dem Plattenspieler verbinden, obwohl es vorher bereits verbunden war, wählen Sie den Plattenspieler zum erneuten Koppeln wieder in der Geräteliste des mobilen Endgeräts aus.

Bedienung eines gekoppelten BT-Geräts

Sobald Sie ein mobiles Endgerät mit Ihrem Plattenspieler verbunden haben, kann die Lautstärke über der Lautstärkeregler des Geräts angepasst werden. Sie können die Lautstärke ebenfalls am mobilen Endgerät anpassen.

1. Wählen Sie auf dem mobilen Endgerät die Musik aus, welche Sie über die Boxen des Plattenspielers wiedergeben lassen möchten. Passen Sie die Lautstärke entweder am mobilen Endgerät oder am Plattenspieler an.
2. Sie können bei der Musikwiedergabe via BT zur Bedienung sowohl die Bedienelemente des mobilen Endgeräts als auch die Bedienelemente des Plattenspielers verwenden. Verfügbare Bedienelemente im BT-Modus sind:

Wiedergabe/ Pause

Drücken Sie für die Wiedergabe oder zum Pausieren des aktuellen Titels die Taste ⏯.

Hinweis: Wenn Sie die Taste ⏯ 3 Sekunden lang gedrückt haben, wird das aktuell via BT verbundene Endgerät entkoppelt und ein neues Gerät wird gesucht.

Zurückspulen/ Titel überspringen

Drücken Sie kurz auf die Taste ⏮.

Vorspulen/ Titel überspringen

Drücken Sie kurz auf die Taste ⏭.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät für circa 20 Minuten pausieren oder nicht verwenden und kein Audiosignal empfangen wird, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

AUX-IN-MODUS

Überprüfen Sie, ob sich Ihr Gerät im Aux-In-Modus befindet. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie so lange die Taste SOURCE, bis auf dem Bildschirm „Aux-In" angezeigt wird. Verwenden Sie ein 3,5 mm Audioeingangskabel, um das Gerät schnell und einfach mit einer externen Tonquelle zu verbinden.

1. Schließen Sie ein Ende des 3,5 mm Audiokabels an den Kopfhöreranschluss (oder Aux-Out-Anschluss an) der externen Tonquelle an. Verbinden Sie das andere Kabelende mit dem Aux-In-Anschluss an der Vorderseite des Geräts.
2. Drücken Sie die Wiedergabetaste des externen Geräts, um die Wiedergabe über die Lautsprecher des Plattenspielers zu starten. Passen Sie zum Erreichen der optimalen Lautstärke sowohl die Lautstärke am externen Gerät als auch die Lautstärke des Plattenspielers an.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass Audiokabel aus dem Anschluss zu ziehen, sobald Sie das hören der Musik beendet haben.

FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Kein Strom

- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker des Geräts in die Steckdose gesteckt wurde.
- Drücken Sie kurz die Einschalttaste des Geräts, um dieses einzuschalten.

Der Tonarm überspringt Spuren, gleitet über die Platte oder bewegt sich nicht

- Das Gerät befindet sich auf einer unebenen Oberfläche. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche.
- Die Schallplatte ist schmutzig oder zerkratzt. Reinigen Sie die Schallplatte mit einem speziellen Schallplattenreiniger oder spielen Sie eine andere Schallplatte ab.

Die Geschwindigkeit des Drehtellers ist nicht korrekt

- Wählen Sie die richtige Geschwindigkeit gemäß der Anforderungen der Schallplatte aus (33, 45 oder 78).

Es kann keine BT-Verbindung hergestellt werden

- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im BT-Modus befindet.
- Stellen Sie sicher, dass sich das mobile Endgerät innerhalb der BT-Reichweite befindet (10 Meter oder weniger).
- Deaktivieren Sie BT auf allen Geräten, welche Sie gerade nicht verwenden oder legen Sie diese außerhalb der Reichweite des Plattenspielers ab.

Kein Ton/ Klangverzerrung

- Passen Sie die Lautstärke an.
- Die Nadel ist schmutzig. Reinigen Sie die Nadel mit einer weichen Bürste.
- Die Schallplatte ist schmutzig oder verstaubt. Reinigen Sie die Schallplatte mit einem Schallplattenreiniger.
- Falls Sie BT verwenden, passen Sie sowohl die Lautstärke auf dem bilen Endgerät, als auch die Lautstärke des Plattenspielers an.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den korrekten Modus eingestellt haben.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol).



- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.

- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und

2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger", „Bildschirmgeräte" (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte" (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de

- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.

- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

  Chal-Tec GmbH
  Member of Berlin Brands Group
  Handwerkerstr. 11
  15366 Dahlwitz-Hoppegarten
  Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).

- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

UK
CA

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Oxford der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10033734

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.

CONTENTS

Technical Data 27
Safety Instruction 29
Device Description and Function Keys 31
Setup 34
First Steps and Use 35
Record Player 36
CD Player 37
FM Radio 40
DAB Radio Mode 41
BT Mode 44
Aux in mode 46
Troubleshooting 47
Disposal Considerations 48
Declaration of Conformity 48

TECHNICAL DATA

Item number	**10033734 10033735**
Power supply	230–240 V~ 50/60 Hz
RMS power	2 x 5 W RMS
Radio frequncies	FM: 8.,5 – 108 MHz DAB: 2.4 GHz – 2.48 GHz

WARNINGS



The lighting flash and arrow head within the triangle is warning sign alerting you of dangerous voltage inside the product

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICIABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK AND SERIOUS PERSONAL INJURY, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.
WARNING. TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER, RAIN OR MOISTURE.

	Triangle with lightning plus explanation as follows: **DANGEROUS VOLTAGE:** The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
	Triangle with exclamation point plus explanation as follows: **ATTENTION**: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.

	**CAUTION: Danger of personal injury** Never touch or look into the optical lens within the CD compartment. This is a CLASS-1 laser product.
	**CAUTION: Danger of hearing damage** To avoid possible hearing damage, do not listen to this Retro turntable at high volume levels for long periods of time. Always keep the volume within reasonable limits.

SAFETY INSTRUCTION

Please read these instructions fully before installing or operating.

General safety information

- Keep the product and all its parts out of reach of small children.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do NOT place foreign objects into the CD compartment. Use of controls or adjustments other than those specified herein, may result in hazardous laser light beam exposure. Do NOT open the cover and do NOT attempt to repair it yourself. Refer servicing to qualified personnel. This product does not contain any user serviceable parts. Unauthorised handling of the device may damage it and will void your warranty.

Power source

- Only use the power supply that came with the product. Using an unauthorised power supply will invalidate your guarantee and may irrecoverably damage the product.
- Disconnect your Retro Turntable from the mains power supply during thunderstorms.
- Always check that you have completely switched off your Retro Turntable, before you change or disconnect the power supply.
- Where the mains power plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- The power socket must be within easy reach
- In order to avoid electric shock, do not bend, stretch or pull the power supply cable.
- Switch the Retro Turntable off at the mains power socket and unplug it if you are leaving it unattended for a long period of time (holidays etc).
- Do not attempt to open the product. This product does not contain any user serviceable parts.
- Unauthorised handling of the product may damage it and will void your warranty.

Moisture and water: To reduce the risk of fire or electric shock:

- Do not use this product near water or moisture.
- Do not use this product near a bath or sink, near a swimming pool or anywhere else that water or moisture is present.

- Do not place objects filled with water, such as a vase, on or near the product.
- Keep it dry. Avoid exposure to precipitation, humidity and liquids which could all affect the product circuitry.

Heat sources and flames

- Do not leave this product in high temperatures as electronic devices and plastic parts may warp in heat.
- Keep it away from bright sunlight or heat sources, such as a radiator.
- Never place any type of candle or naked flame on top of, or near the product.

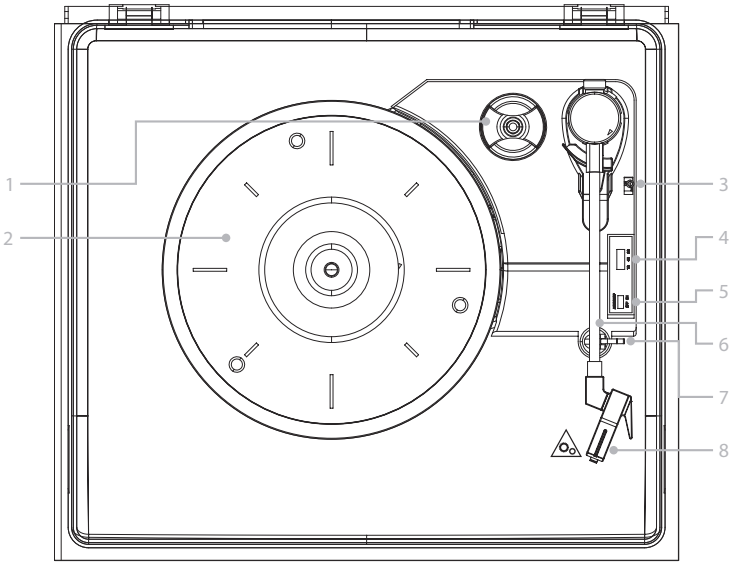
Ventilation

- Do not install this product in a confined space.
- Allow adequate ventilation to prevent heat build-up.
- Do not block or cover slots, holes or openings on the product by placing on soft furnishings such as carpets, rugs or beds as these are provided for functionality and/or ventilation to ensure safe operation of the product.
- For indoor use only.

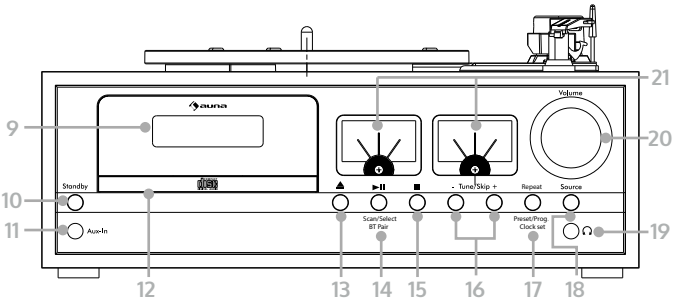
Care and cleaning

- All care and cleaning operations should be carried out with the Retro Turntable unplugged from the mains power.
- Occasionally wipe the cabinet with a lint free cloth.
- Never clean the unit with liquids or solvents.

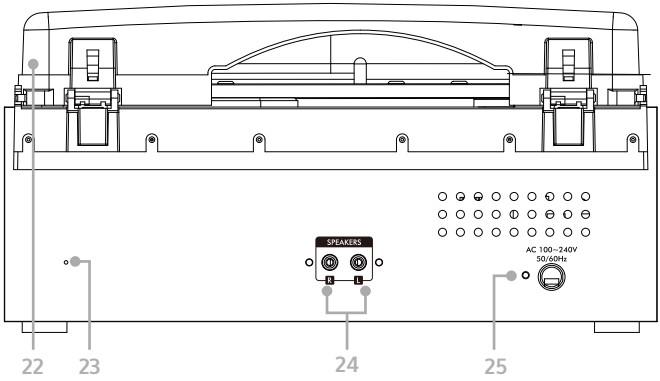
DEVICE DESCRIPTION AND FUNCTION KEYS



1 Spindle adapter.
2 Turntable platter with turntable mat (included)
3 Tone arm lever
4 33/45/78 RPM turntable speed selection
5 Turntable auto stop on/off
6 Tone arm
7 Tone arm clip
8 Stylus and stylus cover

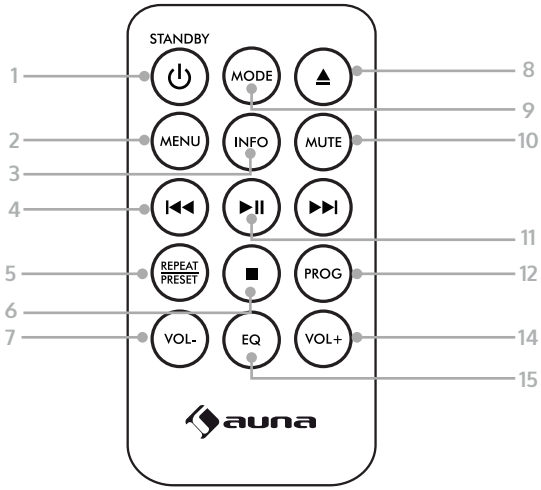


9 Backlit display
10 Power on/Standby button
11 Aux in socket
12 CD drawer
13 CD drawer open/close
14 Play/Pause and Disconnect (BT mode)
15 Stop (CD mode)
16 Tune/Skip buttons
17 Radio presets/CD repeat)
18 Source (Phono/CD/DAB/FM radio/BT/Aux in)
19 Headphone socket
20 Rotary volume control
21 VU meters



22 Turntable dust cover
23 FM radio wire aerial
24 RCA Speaker sockets
25 Power cable

Remote control



1 STANDBY (ON/OFF)
2 MENU
3 INFO
4 Tune -/Skip backward
5 PEPEAT/ PRESET
6 STOP
7 Vol -
8 Eject
9 Mode (Phono/DAB/FM/CD/BT/Aux)
10 Mute
11 Tune +/Skip forward
12 Play/Pause/Select
13 Program
14 Vol +
15 EQ

SETUP

Positioning the Retro Turntable

where your Retro Turntable and speakers will be situated. If you place the Retro Turntable on the same surface and very close to the speakers, the sound quality can be affected by the airborne movements coming from the speakers and from any vibrations from the surface on which they have been placed.
If at all possible, it is recommended that you leave a space of approximately 40cm between each speaker Felt turntable mat Spindle adapter
Getting to know your Retro Turntable You'll be up and running in no time 10 and the Retro Turntable and that the surface on which you have placed the Retro Turntable and speakers, does not suffer from too much vibration, which can then be transmitted up into the Retro Turntable. Please make sure that:

- the Retro Turntable and speakers are on a flat and stable surface, which does not suffer from too much vibration. If you can, place the speakers on a different surface to the Retro Turntable.
- it is at least 1 metre away from other electrical appliances to avoid interference.
- it is within 1.4 metres of a power socket. Please ensure that the mains power lead and speaker wires are not a trip hazard.
- it is where it will be in range of the connected or 'paired' bluetooth device (e.g. iPod/ iPhone/iPad/ Android/other phone/Computer), which is about 10 metres or less (33 feet or less) in line of sight.
- you do not place your Retro Turntable or speakers directly onto antique or polished surfaces..

Setting up

1. Remove any product packaging materials, including any tape or foam that has been used to protect the product during transportation.
2. Connect the speakers to the Left and Right speaker sockets on the back of the Retro Turntable. Please note that the speaker cable with the red RCA plug should be connected to the red RCA socket and the speaker cable with the white RCA plug should be connected to the white RCA socket.
3. Fully extend the wire radio aerial on the back of the Retro Turntable to receive the best possible FM radio reception and sound quality.
4. Plug the mains power plug into the mains power wall socket and switch on. Your Retro Turntable will now be in Standby mode.
5. We recommend that you now set the clock.

FIRST STEPS AND USE

Set the clock

In standby mode:

1. Short press the Repeat button.
2. A '0000' will now flash in the display. Short press the Tune/Skip buttons to display the correct hour and then short press the Play button to confirm.
3. The minute digits will then flash in the display. Short press the Tune/Skip buttons to display the correct minutes and then short press the Play button to confirm.
4. Your clock is now set and will be displayed in Standby mode.

Power on

Short press the Power button. Your Retro Turntable will turn on, 'PH' will be displayed. and your product will be in Phono/Turntable modes.

Standby mode

This product is designed to go to Standby mode automatically after 20 minutes (approximately), if it does not receive an audio signal. Short press the Power button to switch your product back on again.

Changing the source (mode)

Short press the source button to change between Phono (Turntable), CD, DAB, FM Radio, BT and Aux in modes. Please check the display, which will confirm the mode.

Adjusting the volume

Turn the large right hand rotary volume control clockwise to increase the volume and anti-clockwise to decrease the volume.

Using headphones

You can connect headphones with a 3.5mm plug (not included) to the socket on the front of the Retro Turntable. When you have headphones connected the speakers are switched off and all sound is via the headphones.

Note: Always keep the volume within reasonable limits.

RECORD PLAYER

Check that your Retro Turntable is in PH/Turntable mode. If you are not already in PH mode, repeatedly short press the Source button until you are in PH mode (check the display). PH will be displayed.

Auto Stop On/Off

Under the dust cover and to the right of the tone arm, there is an OFF/ON slide switch. This is for the turnable auto stop feature.
If you would prefer the turntable to only turn when the tone arm is moved over the record and to stop when the record stops, then set this switch to ON. If you would prefer for the turntable to turn as soon as you select PH/ Turntable mode and to continue turning even when the record you are playing comes to an end, you change to another mode or switch the Retro Turntable product to Standby mode, then set this switch to OFF.

Changing the Turntable speed (RPM))

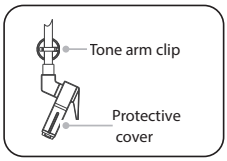
Before you play a record, you need to check the correct speed or RPM that the record should be played at. Your Retro Turntable has 3 RPM speeds, 33, 45 and 78 RPM.

The RPM selector switch is under the dust cover and to the right of the tone arm.

Playing a record

1. Lift the dust cover.
2. Check if the record you intend to play will need the spindle adapter and place this over the spindle, if necessary.
3. Place your record onto the turntable felt mat.
4. Check that you have removed the protective cover from the stylus and unclipped the tone arm.

5. Select the correct speed for your record using the RPM selector switch.
6. Choose to turn the auto stop for the turntable on or off, as required.
7. Use the tone arm lever to lift the tone arm.
8. Move the tone arm across to your record.
9. Use the tone arm lever to gently lower the stylus onto the groove on your record. Your record will begin to play.
10. Use the large right hand rotary control to adjust the volume.
11. At the end of the record; if you have selected auto stop on, the turntable will stop turning automatically, if you have selected auto stop off the turntable will continue to turn until you change the mode or switch the product to Standby mode.
12. Use the tone arm lever to lift the tone arm.
13. Move the tone arm across to the rest position.



Suspend play

To temporarily suspend playing your record.

1. Use the tone arm lever to lift the tone arm and stylus from the record.
2. To resume play, use the tone arm lever to gently lower the stylus onto your record again.

CD PLAYER

Check that your Retro Turntable is in CD mode. If you are not already in CD mode, repeatedly short press the Source button until you are in CD mode (check the display). The display will show 'Cd', followed by '- - -'. If the CD compartment is empty 'N0' will then be displayed.

Play a CD

Note: It is not possible to play DVD or computer CDs.

1. Short press the ⏏. button to open the CD drawer. 'OPEN' will be displayed..
2. Place an audio CD, label side up, onto the CD tray. Please ensure that the CD is laying flat within the recessed CD shaped area on the tray.
3. Short press the ⏏. button. The CD drawer will close, '- - -' will be displayed and after a short delay the first track will begin to play; the elapsed time of the track will be displayed.

CD controls

Play/Pause: Short press the ⏯. button The track number will flash in pause mode. Short press the ⏯.

Next track: Short press the Tune/Skip + button

Previous track: Short press the Tune/Skip - button

Stop: Short press the ■ button.

Repeat and Random modes

Short press the Preset/Repeat button. A REAPEAT icon is displayed. Continuously short press the Repeat button to cycle through the available options of:

- "Repeat" Repeat (current track)
- „Repeat all" (Repeat all (all the tracks on the CD
- „Random" (Zufallswiedergabe aller Titel)
- Short press the Preset/Repeat button one more time to turn off Repeat and Random modes.

Programmed play mode

In programmed play mode, you can program the play order of the tracks on your CD. You can program up to 20 tracks in total.

Note: To set up programmed play mode, the CD must be stopped in the CD compartment and must not be paused or playing.

In CD mode, with the CD you wish to programme in the CD compartment and stopped:

1. Short press the Repeat button to enter CD programmed play mode. 'P01' will be displayed.
2. Short press the Tune/Skip + or - buttons to go to the track number that you would like to programto play first. Short press the Repeat button to confirm.
3. 'P02' will now be displayed and you can select the second track that you would like to programme. Continue to select each track as in Step 2 above, up to a total of 20 tracks.

Note: After you have selected track 20 in the programmed play list 'FULL' will be displayed.

4. Short press the Repeat button again to confirm the last track in the programmed play mode list.
5. Short press the ⏯.button to play the programmed tracks.
6. To exit programmed play mode, short press thee ■ button twice.

Remove the CD

Short press the ⏏ .button. The CD drawer will open and 'OPEN' will be displayed.
Remove the CD from the compartment.
Short press the ⏏. button to close the CD drawer. '- - -'., followed by 'N0' will be displayed.

Note: If you stop or pause playing a CD for approximately 20 minutes, your product will go to Standby mode automatically.

Caring for compact discs

- Do NOT touch the playback side of the CD.
- Do NOT attach paper or tape or any other material to the disc.
- Fingerprints and dust on the disc will cause sound deterioration. Wipe the disc from the centre outwards with a soft cloth. Always keep the disc clean.
- If dust or marks cannot be removed with a soft cloth, wipe the disc lightly with a slightly damp soft cloth and then wipe with a soft dry cloth.
- Do NOT use any type of solvent, commercially available cleaners or antistatic spray for vinyl as it may damage the disc.
- Do NOT store discs in a place subject to direct sunlight or near a heat source.
- Do NOT store discs in a place subject to moisture or dust, such as a bathroom or near a humidifier.
- Always store discs vertically in a case, stacking or placing objects on discs may cause warping.

FM RADIO

If you are not already in FM mode, repeatedly short press the Source button to go to FM mode (check the display). If you were listening to an FM station when you switched the product to standby mode then this station will be automatically selected when you switch the product back on.

Wire radio aerial

Please make sure that the wire aerial on the back of the Retro turntable is fully extended and adjusted before you attempt to tune to an FM radio station (a vertical position is recommended). This will ensure that the maximum signal strength is available when the product begins to scan. Extending the aerial also ensures the best possible sound quality.

Tuning to an FM station

In FM mode:
Long press the Tune/Skip + button to scan up the frequency band.
Long press the Tune/Skip - button to scan down the frequency band.
Short press the Tune/Skip + or - button to adjust the frequency band in 0.05MHz steps.

Note: If reception is poor check that the wire aerial is fully extended or try moving the product to another location.

Storing an FM station preset

Your Retro Turntable can store up to 30 FM stations in its preset memories for instant access to your favourite stations.

1. Tune the Retro Turntable to the FM radio station that you wish to preset.
2. Long press the Repeat button until 'P XX' starts to flash on the display (where XX is the preset number).
3. Short press the Tune/Skip ⏮ or ⏭, button to move to the preset number that you would like to store the radio station to (1-30).
4. Short press the Play button. 'P XX' will stop flashing confirming that the preset has been stored.

Note: If there is already an existing FM station stored under a preset, it will be overwritten when you store new stations.

Tuning to an FM station

In FM mode:

1. Repeatedly short press the Repeat button to move through the preset locations (1-30).
2. When you pause between each press, the frequency stored under each preset location will be displayed and your product will tune to and play the stored station.

DAB RADIO MODE

- Check that your Retro Turntable is in DAB mode. If you are not already in DAB mode, repeatedly short press the Source button to go to DAB mode (check the display)
- The first time you use your Retro Turntable or if the station list is empty, your Retro Turntable will automatically begin to scan for DAB radio stations. Scan and then after a short delay the number of stations found during the scan will also be displayed.
- If you were listening to a DAB station when you switched the Retro Turntable off, then this station will automatically be selected when you switch the radio back on.

Wire radio aerial

Please make sure that the wire aerial on the back of the Retro Turntable is fully extended and adjusted before you attempt to tune to a DAB radio station (a vertical position is recommended). This will ensure that the maximum signal strength is available when the Retro Turntable begins to scan. Extending the aerial also ensures the best possible sound quality.

Changing DAB stations

In DAB mode:

1. Use the - Tune/Skip + buttons to scroll through the available stations.
2. When the station that you would like to listen to is displayed, short press the Play button. There will be a short delay whilst your Retro Turntable tunes to your selected station.

Scanning for DAB stations

With DAB radio, additional stations and services regularly become available so it's a good idea to carry out a manual scan every now and then to make sure that you have the most up to date station listing stored within the memory of your Retro Turntable.
If you have moved your Retro Turntable to another location, e.g.: if you go on holiday, then it is also a good idea to carry out a manual scan.

In DAB mode: Press and hold the Stop button of Retro Turntable or press MENU button of remote control, short press the - Tune/Skip + buttons to select full scan then press the ⏯ button to full scan.

Prune DAB stations

You can remove the DAB stations in the station list that cannot be received in your area. These are listed with a '?' prefix.

1. Long press the Stop button on Retro Turntable or press the MENU button on remote control. Use the - Tune/Skip + buttons to scroll to Prune. Short press the ⏯ button.
2. Prune and a flashing N is displayed. Use the Tune/Skip - button to scroll to Y. Short press the Select button to prune the station list. Stations with a '?' prefix will now no longer be displayed.
3. Short press the Stop button on Turntable or the MENU button on remote control to exit the Menu options.

DAB-Sender speichern

Your Retro Turntable can store up to 30 DAB radio stations in its preset memories for instant access to your favourite stations.

1. Tune the Retro Turntable to the DAB radio station that you wish to preset.
2. Long press the Repeat button on the Retro Turntable or the Preset on the remote control until Empty 1 is displayed.
3. Use the - Tune/Skip +buttons to move the preset number that you would like to store the radio station to (Empty 1-Empty 30).
4. Short press the ⏯, button to store the station to that preset location. Stored will be displayed.

Note: If there is already an existing DAB station stored under a preset, it will be overwritten when you store the new station

---

Tune to a DAB station preset

In DAB mode:

1. Short press the Repeat button on Retro Turntable or the Preset button on Remote control. The name or frequency or a stored station will be displayed, or 'Empty 1' if no station has been stored.
2. Use the - Tune/Skip + buttons to move the preset location and station that you would like to listen to (1-30).
3. Short press the ⏯. button. Your Retro Turntable will instantly tune to that station and begin to play.

Note: If no DAB station has been stored under the preset location, 'Empty' will be displayed, then the Retro Turntable will revert to the previously selected radio station.

DAB display information

When listening to a DAB station you can change the information that will appear on the display. There are several different types of information that are sent by the broadcaster.

Dynamic Label Segment (DLS)

This is scrolling text information supplied by the broadcaster. Information could be the name of an artist or music title, DJ's name, contact details for the radio station etc.

Signal Strength

An empty rectangular will appear on the display to indicate the minimum signal strength for acceptable listening. The row of solid rectangles indicate the actual signal strength that you are receiving. The stronger the signal, the further to the right the row of solid rectangles will be.

Programmart (PTY

such as 'Rock', 'Pop', Talk' or 'News'.

Multiplex Name

displays the broadcasting area and collection of radio stations on this frequency e.g.: BBC National DAB, Digital 1 Network

Channel and Frequency - e.g.: 12B 225.648 MHz

Signal error

This is displayed as a number between 0-99. It would not be possible to satisfactorily listen to a radio station with a signal error rate of 30 or above. Try adjusting the aerial or relocating your radio to improve reception.

Signal information

The data rate at which the signal is being transmitted.Repeatedly short press the Stop button on the Retro Turntable or the Info button on remote control to cycle through the different information options.

Dynamic range control (DRC)

The dynamic range for each radio programme is set by the broadcaster for each radio station and may be different for the types of programme broadcast, such as pop or classical music or a chat show. The dynamic range control signal is transmitted in parallel with the audio signal for each

programme and with your Micro you can use this control signal to expand or compress the dynamic range (the difference between the loudest and quietest sounds) of the reproduced audio signal. Changing the dynamic range can affect the 'loudness' and/or 'quality of sound' of the programme that you hear so that it will be more suited to your listening conditions and your own personal listening requirements, e.g. in a noisy environment, where quiet sounds might be swamped, setting the compression to maximum will 'boost' the quiet sounds, whilst keeping the loudest sounds at their original level..

There are 3 levels of compression:

- DRC off: No compression. This is the default setting.
- DRC low: Medium compression.
- DRC high: Maximum compression.

1. Long press the Stop button on the Retro Turntable or press the MENU button on remote control. Use the - Tune/ Skip + buttons to scroll to DRC. Short press the ⏯ button.
2. Use the - Tune/Skip + buttons to scroll through the options available and short press the ⏯ button.
3. Short press the Stop button on the Retro Turntable or the MENU button on remote control to exit from the Menu.

BT MODE

With your Retro turntable you can connect wirelessly to other compatible BT devices and stream music, which can then be heard through the Retro Turntable stereo speakers.
Before you can use your Retro Turntable in BT mode you need to 'pair' it with a BT capable device, such as an iPod/iPhone/iPad/tablet/Android/ other phone/Computer.

1. If you are not already in BT mode, repeatedly short press the Source button to go to BT mode (check the display).
2. 'bt' will be displayed and "not connected" will flash in the display whilst your product searches for BT devices.
3. On the device that you would like to connect to your Turntable via BT (e.g. iPod/iPhone/ iPad/Android/other phone/Tablet/Computer), turn on BT connectivity and ensure that it is 'discoverable'.

Note: If necessary, refer to the BT section in the operating instructions of the mobile terminal.

4. When found, your Retro Turntable will be displayed as 'Oxford'. Select the device name to begin pairing.

Note: If your device requests a password, please enter '0000' to complete the device pairing.

5. When pairing is complete "connected" will stop flashing and remain continuously on.
6. Now that you have paired your device with the Retro Turntable, it will connect to it when it is within range, which is about 10 metres or less (33 feet or less), line of sight.
7. Your device will remain paired with the Retro Turntable unless you decide to disconnect or 'unpair' it.

Note: If your previously paired device is within range but does not automatically connect, go to the BT connectivity settings on your device and select 'Oxford' to reconnect.

Controlling a paired BT device

Once paired you can adjust the volume using the right hand rotary volume control. You can also use the controls on the connected audio device.

1. Select and start the music or audio that you wish to listen to on your paired BT device, it will now be heard through the Retro Turntable speakers. Adjust the volume on the connected device and/or your product.
2. You can use the controls on your paired BT device as well as those on the Retro Turntable when listening to music via BT.

Controls available on your product are:

Play/Pause

Short press to play/pause ⏯.

Note: If you long press the ⏯ button for 3 seconds, you can disconnect the current BT device and search for new devices..

Skip back

Short press the Tune/Skip - button.

Skip forward

Short press the Tune/Skip + button.

Note: If you do not use or pause your Retro Turntable for approximately 20 minutes and no audio signal is received, it will automatically go to Standby mode.

AUX IN MODE

Check that your Retro Turntable is in Aux in mode. If you are not already in Aux in mode, repeatedly short press the Source button to go to Aux in mode (check the display).

Using a 3.5mm audio input connection cable (not included), Aux in allows for a quick and easy connection to an external sound source.

1. Connect one end of the 3.5mm audio connection cable to the headphone (or auxiliary out) socket of your secondary device, connect the other end to the Aux in socket on the front of your Retro Turntable.
2. Press the Play button on your external device to start playback through the Retro turntable speakers. To gain optimal volume levels, adjust the output volume level on both the secondary device and on the Retro turntable.

Note: It is recommended that you unplug the Audio cable from the Aux in socket after you have finished listening to your external device.

TROUBLESHOOTING

No power

- Check the power plug connection at the wall socket.
- Short press the Power button to power on the Retro Turntable.

The tone arm skips grooves, slides over the record or does not move

- The Retro Turntable is not on a flat surface. Please move the product to a flat and stable surface
- The record is dirty or scratched. Clean the record with a record cleaner or play a different record.

The Turntable speed is incorrect

Select the correct speed according to the specification on the record. (33, 45 or 78 RPM).

Unable to pair with a BT device

- Check that you are in BT mode.
- Ensure that you are within range of the Retro Turntable for BT functionality, 10 metres or less (33 feet or less).
- Move any other unnecessary BT devices/electrical equipment away from the Retro Turntable and if possible, turn them off or disable their BT functionality.

No sound / Sound distortion

- Adjust the volume
- The stylus is dirty. Clean the stylus with a soft brush.
- The record is dirty or dusty. Clean the record with a record cleaner.
- If you are using BT, adjust the volume on the secondary connected device and on your Retro Turntable
- Check that you are in the correct mode for the music that you wish to listen to.

Retro Turntable powers off:

Your Retro Turntable has been designed to automatically go to Standby mode after approximately 20 minutes without an audio signal, to save power. Short press the Power button to turn the product back on again.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

CE

UK
CA

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Oxford is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10033734

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Oxford is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10033734

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.

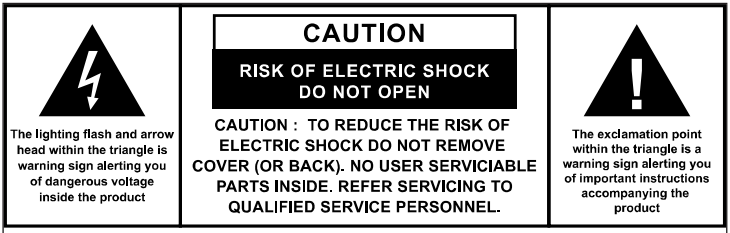
SOMMAIRE

Fiche technique 49
Consignes de sécurité 51
Aperçu de l'appareil et touches de fonction 53
Installation 56
Mise en marche et utilisation 57
Platine vinyle 58
Lecteur cd 59
Fm-radio 62
Radio dab 63
Mode bt 66
Mode aux-in 68
Identification et résolution des problèmes 69
Informations sur le recyclage 70
Déclaration de conformité 70

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	**10033734 10033735**
Alimentation	230–240 V~ 50/60 Hz
Enceintes	2 x 5 W RMS
Fréquences radio	FM: 87,5 – 108 MHz DAB: 2,4 GHz – 2,48 GHz

MISE EN GARDE



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE DÉMIONTEZ AUCUN CACHE. L'APPAREIL NE CONTIEN AUCUNE PIÈCE À ENTRETENIR. ADRESSEZ-VOUS UNIQUEMENT À DES PERSONNELS QUALIFIÉS POUR LA MAINTENANCE.
MISE EN GARDE / POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PLONGEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU ET NE L'EXPOSEZ PAS À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

	Signification du triangle contenant un éclair : **TENSION DANGEREUSE** L'éclair avec la flèche à l'intérieur du triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier, d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.
	Signification du triangle avec un point d'exclamation : **ATTENTION** : le point d'exclamation point dans le triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien (maintenance) dans les documents qui accompagne ce produit.

	**ATTENTION : risque de blessure aux personnes** Ne touchez jamais la lentille du compartiment à CD et ne regardez pas à l'intérieur. Cet appareil est un appareil laser de classe 1.
	**ATTENTION : risque de perte d'audition** Ne mettez pas le volume trop fort, car écouter de la musique à fort volume trop longtemps pourrait endommager votre audition.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

Consignes générales de sécurité

- Assurez-vous que l'appareil et ses composants sont hors de portée des enfants.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées ou dénuées d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir au préalable été formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne placez aucun objet sur le lecteur CD.
- Utilisez uniquement les commandes ou les réglages spécifiés dans le mode d'emploi, faute de quoi une émission dangereuse du rayonnement laser pourrait se produire. N'ouvrez jamais le couvercle et n'essayez jamais de le réparer vous-même. Contactez un personnel technique qualifié. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Une mauvaise manipulation de l'appareil peut l'endommager et annuler la garantie.

Source d'alimentation

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'un bloc d'alimentation non recommandé par le fabricant peut entraîner des dommages irréversibles à l'appareil et vous faire perdre la garantie.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant les orages.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
- Si la prise secteur ou la prise de l'appareil sont utilisées comme dispositifs de déconnexion, elles doivent toujours être facilement accessibles.
- Assurez-vous que la prise utilisée est facilement accessible.
- Veillez à ne pas plier, étirer ou tirer le cordon d'alimentation pour éviter tout choc électrique.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- N'essayez pas d'ouvrir le capot de l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Une mauvaise manipulation de l'appareil annule la garantie.

Humidité et eau

- Pour éviter les risques d'incendie et de choc électrique :
- Ne placez pas cet appareil près de l'eau ou de l'humidité.
- Ne placez pas cet appareil près d'une baignoire ou d'un évier, près d'une piscine ou dans des lieux contenant de l'eau ou humides.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.
- Gardez l'appareil au sec. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Sources de chaleur et flammes

- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, car l'équipement électrique et ses composants en plastique risquent de se déformer sous l'effet de la chaleur.
- Assurez-vous que l'appareil est à l'abri de la lumière du soleil ou de sources de chaleur telles que des radiateurs.
- Ne placez jamais de bougies ou autres objets avec une flamme nue sur ou à proximité de l'appareil.

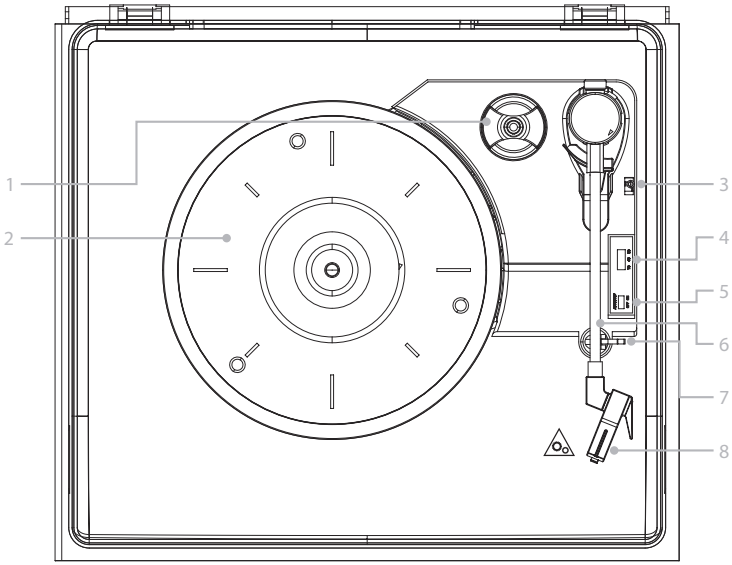
Ventilation

- N'installez pas ce produit dans un espace confiné. Assurez une ventilation adéquate pour éviter l'accumulation de chaleur.
- Ne bloquez ni ne couvrez les ouvertures et trous du produit en le plaçant sur des tissus d'ameublement tels que moquettes, tapis ou lits car ils assurent une fonction de ventilation et garantissent un fonctionnement sûr du produit.
- Convient uniquement pour une utilisation en intérieur.

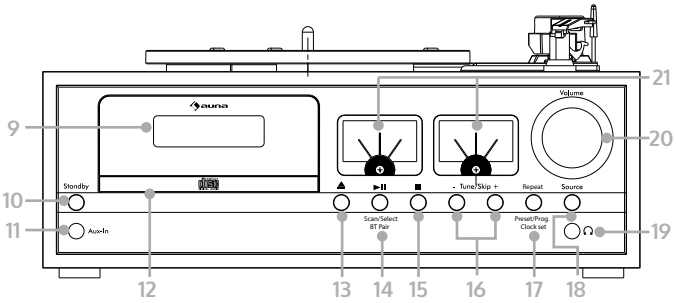
Soin et nettoyage

- Tous les soins et le nettoyage doivent être effectués avec la platine rétro éteinte.
- Essuyez de temps en temps le boîtier avec un chiffon non pelucheux.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des liquides ou des solvants. Remarque : si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, contactez le service clientèle.

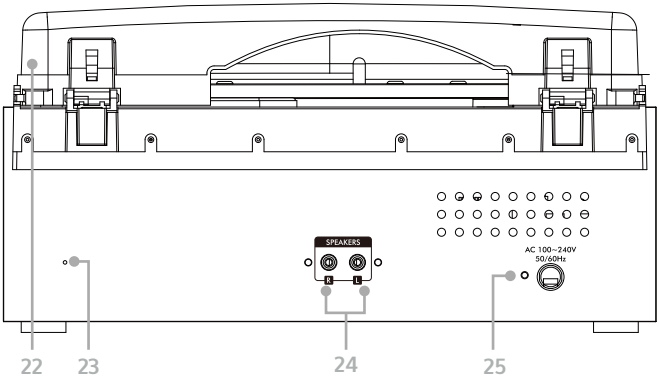
APERÇU DE L'APPAREIL ET TOUCHES DE FONCTION



1 Centreur
2 Platine avec protection
3 Levier de bras de lecture
4 33/ 45/ 78 TR choix de la vitesse de la platine
5 Arrêt automatique de la platine activé/ désactivé
6 Bras de lecture
7 Support du bras de lecture
8 Tête de lecture et protection de l'aiguille

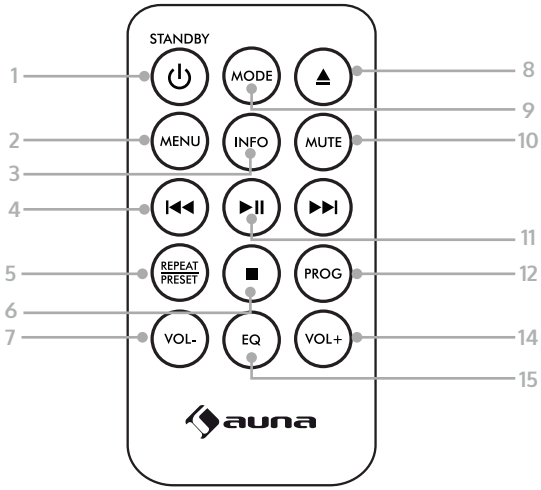


9 Rétroéclairage
10 Standby (touche alimentation/ veille)
11 Aux-In (prise AUX-In)
12 Lecteur CD
13 Ouvrir / ferler le lecteur CD
14 Lecture / Pause et coupure de la connexion (mode BT)
15 Stop (mode CD)
16 Tune/Skip (avance/retour rapide ; saut de titre)
17 Repeat (station mémorisée / répéter un CD)
18 Source (Phono/ CD/ DAB/ Radio FM / BT/ AUX IN))
19 Prise casque
20 Volume
21 VU-mètre



22 Protection de la platine contre la poussière
23 Câble d'antenne FM
24 Prise d'enceinte RCA
25 Câble d'alimentation

Télécommande



1 STANDBY (activer/désactiver la veille)
2 MENU
3 INFO
4 Recherche de station/ retour rapide
5 REPEAT/PRESET (répétition / rappel de station mémorisée)
6 STOP
7 VOL- (réduire le volume)
8 EJECT (éjection de CD)
9 MODE (Phono/DAB/FM/CD/BT/AUX)
10 MUTE (fonction muet)
11 Recherche de station / avance rapide
12 Lecture / Pause/ Sélection
13 PROG (Programmer)
14 VOL+ (augmenter le volume)
15 EQ (égaliseur)

INSTALLATION

Emplacement

Il est important de penser à l'endroit où vous souhaitez placer l'appareil et les enceintes. Si vous placez l'appareil sur la même surface que les enceintes et à proximité immédiate de celles-ci, la qualité du son peut être altérée par le mouvement de l'air des enceintes et la vibration du support. Si possible, maintenez une distance de 40 cm entre chaque enceinte et l'appareil. Assurez-vous que la surface sur laquelle l'appareil est placé présente le moins de vibrations possible, car les vibrations pourraient être transmises à l'appareil. Vérifiez que :

- l'appareil et les enceintes sont placés sur une surface plane et stable. La surface doit vibrer le moins possible. Si possible, placez l'appareil et les enceintes sur des surfaces différentes.
- L'appareil doit être à au moins un mètre de tout autre équipement électrique pour éviter les interférences.
- l'appareil est à une distance maximale de 1,4 mètre d'une prise de courant. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les câbles d'enceinte ne présentent aucun risque de chute.
- l'appareil est à portée d'un appareil BT connecté (par exemple, iPod / iPhone / iPad / Android / autre smartphone / ordinateur). La portée est au maximum de 10 mètres (33 pieds) sans aucun obstacle entre l'appareil et l'appareil mobile.
- Ne placez pas l'appareil ou les enceintes directement sur des surfaces anciennes ou polies.

Installation

1. Retirez tout le matériel d'emballage, y compris le ruban adhésif ou la mousse utilisée comme protection pour le transport.
2. Connectez les enceintes gauche et droite aux connecteurs correspondants à l'arrière de l'appareil. Assurez-vous que le câble d'enceinte avec la fiche RCA rouge est branché sur la prise d'enceinte RCA rouge et que le câble d'enceinte avec la fiche RCA blanche est branché à la prise RCA blanche.
3. Déployez complètement le câble d'antenne à l'arrière de l'appareil pour obtenir la meilleure qualité de réception FM et de son possible.
4. Branchez la fiche secteur dans la prise et allumez l'appareil. L'appareil est maintenant en mode veille.
5. Il est recommandé de régler l'heure à ce stade.

MISE EN MARCHE ET UTILISATION

Réglage de l'heure

En mode veille :
1. Appuyez longuement sur la touche Repeat.
2. „0000" clignote ensuite à l'écran. Appuyez sur les touches TUNE / SKIP pour régler l'heure correcte, puis appuyez sur la touche REPEAT pour confirmer.
3. L'affichage des minutes clignote ensuite à l'écran. Appuyez sur les touches TUNE / SKIP pour régler l'heure correcte, puis appuyez sur la touche REPEAT pour confirmer.
4. L'heure correcte est maintenant réglée et affichée en mode veille.

Démarrage

Appuyez brièvement sur la touche marche / arrêt. L'appareil est allumé. L'écran affiche „PH". L'appareil est maintenant en mode phono.

Pour arrêter l'appareil

Appuyez brièvement sur la touche marche / arrêt. Votre appareil est maintenant en mode veille. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale pour éteindre complètement l'appareil.

Mode veille

Cet appareil se met en veille au bout de 20 minutes environ s'il ne reçoit pas de son pendant cette période. Appuyez brièvement sur la touche marche / arrêt pour rallumer l'appareil.

Changer de source (Mode)

Appuyez brièvement sur la touche SOURCE à plusieurs reprises pour choisir entre Phono, CD, DAB, Radio FM, BT et Aux In. Appuyez sur la touche de confirmation lorsque le mode souhaité est affiché à l'écran.

Réglage du volume

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens contraire pour le diminuer.

Utilisation d'un casque

Vous pouvez brancher un casque doté d'une fiche de 3,5 mm (non fournie) au connecteur situé à l'avant de l'appareil. Dès que le casque est connecté, les enceintes sont désactivées et le son est reproduit via le casque uniquement.

Remarque : écoutez toujours la musique à un volume raisonnable.

PLATINE VINYLE

Assurez-vous que l'appareil est en mode phono. Si ce n'est pas le cas, appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche SOURCE jusqu'à ce que le mode phono soit indiqué à l'écran par „PH".

Activer/désactiver l'arrêt automatique

Sous le couvercle anti poussière et sur le côté droit du bras de lecture se trouve le commutateur d'activation / désactivation de l'arrêt automatique du disque. Lorsque cet interrupteur est sur „ON", le disque cesse de tourner lorsque le bras de lecture est déplacé ou lorsque le disque est terminé. Si vous souhaitez que le disque tourne dès que vous avez sélectionné le mode phono et que la platine continue de tourner lorsque le disque est terminé, placez le sélecteur sur la position Off".

Réglage de la vitesse de rotation de la platine (RPM)

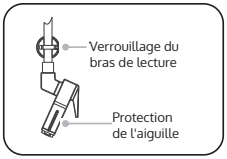
Avant de lire un disque, vérifiez la vitesse à laquelle il doit être joué. Cet appareil dispose de trois vitesses : 33, 45 et 78 tr / min. La touche de sélection de vitesse est située sous le cache anti-poussière, à droite du bras de lecture.

Déplacez la touche de sélection de vitesse sur la position souhaitée (33, 45 ou 78 tr / min) pour sélectionner la vitesse correcte pour un disque donné.

Lecture de disques vinyle

1. Soulevez le cache anti-poussière.
2. Vérifiez si le centreur est nécessaire pour le disque que vous voulez lire et placez-le si nécessaire.
3. Placez le disque sur le tapis de feutre de la platine.
4. Assurez-vous d'avoir retiré le protège-aiguille de l'aiguille et relâché le bras de lecture.

5. Utilisez la touche de sélection de vitesse pour sélectionner la vitesse correcte pour le disque.
6. Activez ou désactivez l'arrêt automatique.
7. Utilisez le levier du bras de lecture pour lever le bras.
8. Déplacez le bras de lecture sur le disque.
9. Abaissez lentement l'aiguille sur le sillon du disque en utilisant le levier du bras de lecture. La lecture du disque démarre.
10. Utilisez le bouton de volume pour régler le volume.
11. Si vous avez activé l'arrêt automatique, la platine s'arrête automatiquement lorsque le disque est arrivé à la fin. Si l'arrêt automatique est désactivé, la platine continue à tourner jusqu'à ce que vous changiez de mode ou que vous mettiez l'appareil en mode veille.
12. Soulevez le bras de lecture à l'aide de son levier.
13. Déplacez le bras de lecture en position de repos.



Mettre en pause la lecture de disques vinyles

1. Soulevez le bras de lecture et l'aiguille et retirez-les du disque à l'aide du levier correspondant.
2. Abaissez lentement le bras de lecture et l'aiguille sur le disque en utilisant le bras de lecture pour reprendre la lecture.

LECTEUR CD

Assurez-vous que l'appareil est en mode CD. Si l'appareil n'est pas déjà en mode CD, appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE jusqu'à ce que l'écran affiche CD. Après l'affichage de "CD", l'écran affiche "----". S'il n'y a pas de CD dans le compartiment à CD, "NO" s'affiche.

Lecture de CD

Remarque : La lecture de DVD ou de CD de données n'est pas possible avec cet appareil.

1. Appuyez brièvement sur la touche ⏏. pour ouvrir le lecteur CD. L'écran affiche „OPEN".
2. Insérez un CD audio avec la face imprimée vers le haut dans le lecteur CD. Vérifiez que le CD est bien à plat dans la zone prévue.
3. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche ⏏. Le compartiment à CD se referme. L'écran affiche „----". Après un court délai, la première piste est lue sur le CD. La durée écoulée est affichée à l'écran.

Eléments de commande en mode CD

Lecture / Pause : pur mettre en pause, appuyez brièvement sur la touche ⏯. Le numéro de titre clignote en mode pause. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez à nouveau sur la touche ⏯.

Titre suivant : appuyez brièvement sur la touche Tune/ Skip +

Tite précédent : appuyez brièvement sur la touche Tune/ Skip

Stop : appuyez brièvement sur la touche ■.

Répétition et lecture aléatoire

Appuyez brièvement sur la touche Preset/ Repeat. L'écran affiche "Repeat". Si vous appuyez plusieurs fois sur cette touche, vous avez le choix entre les options suivantes :

- "Repeat" (le titre en cours est répété)
- "Repeat all" (tous les titres du CD sont répétés)
- "Random" (lecture aléatoire de tous les titres)
- Appuyez une quatrième fois sur la touche pour désactiver le mode de répétition et la lecture aléatoire..

Lecture d'une liste de lecture programmée en mode CD

Vous pouvez mémoriser et lire jusqu'à 20 titres dans l'ordre de votre choix. Remarque : pour sélectionner les morceaux et les mémoriser dans n'importe quel ordre, la lecture du CD doit être complètement arrêtée. Ceci n'est pas possible en mode de lecture ou de pause.

En mode CD et en arrêt de la lecture, procédez comme suit :

1. Appuyez brièvement sur la touche REPEAT pour activer le mode mémorisation. L'écran affiche "P01".
2. Pour sélectionner la piste que vous souhaitez mémoriser dans la mémoire 1, appuyez plusieurs fois sur les touches ⏮ ou ⏭. Appuyez à nouveau sur la touche REPEAT pour confirmer votre sélection.
3. "P02" s'affiche à l'écran et vous pouvez mémoriser le titre suivant. Allez à la sauvegarde de la piste suivante comme à l'étape 2. Au total, vous pouvez mémoriser 20 titres dans n'importe quel ordre de cette manière.

Remarque : Une fois que vous avez sauvegardé le 20ème titre, "FULL" apparaît à l'écran.

4. Pour confirmer le dernier titre que vous souhaitez mémoriser dans la liste de lecture, appuyez sur la touche REPEAT.
5. Appuyez sur la touche ⏯ pour lire la liste de lecture enregistrée.
6. Pour annuler la lecture de la liste de lecture enregistrée, appuyez deux fois sur la touche ■ .

Retrait d'un CD

Appuyez brièvement sur la touche ⏏ . Das CD-Fach öffnet sich und auf dem Bildschirm wird „OPEN" angezeigt. Entnehmen Sie die CD auf dem CD-Fach. Drücken Sie zum Schließend es CD-Fachs erneut die Taste ⏏. du lecteur CD. L'écran affiche "----" suivi de "NO".

Remarque : Si vous arrêtez ou mettez en pause la lecture du CD pendant environ 20 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

Entretien des CD

- Ne touchez jamais le dessous du CD.
- Ne collez pas de papier, ruban adhésif ou autre matériel sur le CD.
- Les empreintes digitales et la poussière sur le CD peuvent déformer le son. Essuyez le CD de l'intérieur vers l'extérieur avec un chiffon doux. Gardez toujours les CD propres.
- Si la poussière ou les traces de doigts ne peuvent pas être enlevées avec un chiffon doux, frottez doucement le disque avec un chiffon doux légèrement humidifié, puis essuyez avec un autre chiffon doux.
- N'utilisez pas de solvants, de détergents ou de sprays vinyliques antistatiques pour le nettoyage, cela pourrait endommager le CD.
- Ne rangez pas les CD dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne rangez pas les CD dans des endroits humides ou poussiéreux, comme dans une salle de bain ou à côté d'un humidificateur.
- Rangez toujours les CD verticalement dans le boîtier, car empiler plusieurs boîtiers ou placer des objets sur le boîtier peut endommager le CD.

FM-RADIO

Si l'appareil n'est pas déjà en mode FM, appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE jusqu'à ce que FM apparaisse à l'écran. Si vous avez déjà écouté la radio avant de mettre l'appareil en mode veille, l'appareil lit automatiquement la dernière station de radio que vous avez écoutée lors de sa remise en marche.

Câble d'antenne

Assurez-vous que l'antenne-câble à l'arrière de l'appareil est complètement déployée et correctement alignée avant d'essayer de régler une station de radio (l'orientation verticale de l'antenne est recommandée). Cela garantit que la force maximale du signal est disponible lors de la recherche de station. Un alignement correct de l'antenne assure également la meilleure qualité de son possible.

Recherche de station FM

En mode FM :
Appuyez longuement sur les touches ⏮ ou ⏭, pour démarrer la recherche de stations dans la direction souhaitée.
Si vous appuyez brièvement sur les touches ⏮ ou ⏭ la plage de fréquence sera ajustée de 0,05 MHz à chaque pression. Remarque : Si la réception est mauvaise, vérifiez d'abord que le câble d'antenne est correctement aligné. Si tel est le cas, changez l'emplacement de l'appareil.

Mémorisation d'une station FM

Vous pouvez stocker jusqu'à 30 stations FM pour un accès direct à vos stations préférées.

1. Définissez la station que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que "P XX" commence à clignoter à l'écran (XX indique la position de la mémoire).
3. Appuyez brièvement sur la touche ⏮ ou ⏭, pour choisir l'emplacement mémoire (1-30).
4. Appuyez brièvement sur la touche REPEAT. L'affichage "P XX" cesse de clignoter, ce qui signifie que la station a été mémorisée à l'emplacement voulu.

Remarque : Si une autre station a déjà été sauvegardée à l'emplacement que vous avez sélectionné, elle sera écrasée en sauvegardant la station en cours.

Choix d'une station FM mémorisée

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche REPEAT jusqu'à atteindre l'emplacement mémoire souhaité (1-30).
2. Si vous attendez un peu chaque fois que vous appuyez sur la touche, la fréquence de la station de radio mémorisée dans l'emplacement de mémoire s'affiche et l'appareil sélectionne et lit cette station.

RADIO DAB

- Vérifiez que l'appareil est en mode DAB. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à ce que "DAB" apparaisse à l'écran.
- Si vous utilisez la platine disque pour la première fois ou si la liste des stations est toujours vide, l'appareil commence automatiquement à rechercher des stations DAB. Peu de temps après la recherche de stations, le nombre de stations trouvées pendant la recherche s'affiche à l'écran.
- Si vous avez écouté une station DAB puis que vous avez arrêté l'appareil, celle-ci sera automatiquement lue à la remise sous tension de l'appareil.

Antenne câble

Vérifiez que l'antenne câble à l'arrière de l'appareil est complètement étendue avant de tenter de régler une station de radio DAB (une position verticale est recommandée). Assurez-vous que la force du signal maximum est disponible lors du démarrage de la recherche de station. Orientez l'antenne de manière à obtenir la meilleure qualité de son possible.

Changer de station DAB

En mode DAB :
1. Utilisez les touches ⏮ ou ⏭, pour choisir parmi les stations disponibles
2. Lorsque la station que vous souhaitez écouter est affichée, appuyez brièvement sur la touche SELECT. Après une courte pause, la station sélectionnée sera lue.

Recherche de station DAB

Il est recommandé d'effectuer un réglage manuel pour trouver toutes les stations DAB disponibles et d'être toujours à jour. Si vous utilisez l'appareil dans un lieu différent, par exemple en vacances, il est également recommandé d'effectuer une recherche manuelle des stations.

En mode DAB : Appuyez sur la touche STOP de l'appareil ou maintenez-la ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande. Appuyez brièvement

sur les touches ⏮ ou ⏭, pour sélectionner la recherche de station complète et appuyez sur la touche ⏯ pour commencer.

Suppression de station DAB mémorisée

Vous pouvez supprimer des stations DAB de la liste si vous ne les recevez pas dans votre région. Elles sont signalées avec un point d'interrogation.

1. Appuyez longuement sur la touche STOP de l'appareil ou appuyez sur la touche MENU de la télécommande. Appuyez sur les touches ⏮ ou ⏭ pour sélectionner "Prune" appuyez brièvement sur la touche ⏯.
2. "Prune" et un "N" clignotant s'affichent. Pour choisir "Y", utilisez les touches ⏮ ou ⏭. Les stations marquées par un point d'interrogation ne seront plus affichées.
3. Appuyez brièvement sur la touche STOP de l'appareil ou sur la touche MENU de la télécommande pour quitter le menu.

Mémorisation de station DAB

Votre platine disque peut stocker jusqu'à 30 stations DAB pour un accès direct à vos stations préférées.

1. Sélectionnez la station de radio DAB que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez longuement sur la touche REPEAT de la platine ou sur la touche PRESET de la télécommande jusqu'à ce que "Empty 1" apparaisse à l'écran.
3. Utilisez les touches⏮ ou ⏭ pour sélectionner le numéro de préréglage sous lequel vous souhaitez mémoriser la station (Empty 1 - Empty 30).
4. Appuyez sur la touche ⏯, pour sauvegarder la station sélectionnée. L'icône de mémoire apparaît à l'écran.
5. Remarque : Si une station a déjà été enregistrée dans la mémoire que vous avez sélectionnée, elle sera écrasée en enregistrant la nouvelle station.

Pour rappeler une station DAB mémorisée

En mode DAB :

1. Appuyez brièvement sur la touche REPEAT de l'appareil ou sur la touche PRESET de la télécommande. Le nom et la fréquence de la station mémorisée s'affichent. Si aucune station n'a été mémorisée, "Empty 1" apparaît à l'écran.
2. Utilisez les touches ⏮ ou ⏭ pour sélectionner la station que vous souhaitez entendre (1 - 30).
3. Appuyez brièvement sur la touche ⏯. La platine disque sélectionne immédiatement la station choisie et commence à la lire.

Remarque : Si aucune station n'a été enregistrée dans l'emplacement de mémoire sélectionné, "Empty" (vide) apparaît à l'écran et l'appareil lit automatiquement la station précédente.

Informations DAB à l'écran

Si vous écoutez une station DAB, vous pouvez modifier les informations affichées à l'écran. La station fournit trois types d'informations.

Dynamic Label Segment (DLS)

Il s'agit d'un texte déroulant fourni par la station. Les informations peuvent inclure l'artiste, la chanson, le DJ, les coordonnées de la station, etc.

Force du signal

Un carré vide apparaît à l'écran pour indiquer la force minimale du signal pour une écoute confortable. La rangée de carrés indique l'intensité du signal que vous recevez. Plus le signal est puissant, plus il y a de carrés à droite.

Type de programme (PTY)

Par exemple, "Rock", "Pop", "Talk" ou "Actualités".

Nom de multiplex

Affiche la zone de diffusion et un ensemble de stations de radio dans cette gamme de fréquences, par ex. BBC National DAB, Digital 1 Network.

Station et fréquence, par exemple 12B 225,648 MHz.

Erreur de signal

Affiche un nombre compris entre 1 et 99. Avec une erreur d'intensité du signal de 30 ou plus, il n'est pas possible d'écouter une qualité de musique satisfaisante. Essayez de régler l'antenne ou de déplacer l'appareil.

Information sur le signal

Le débit de données auquel le signal est transmis. Appuyez plusieurs fois sur la touche STOP de la platine ou sur la touche INFO de la télécommande pour sélectionner les différentes informations.

Contrôle de plage dynamique (DRC)

En mode DAB :
Le contrôle de la plage dynamique de chaque station de radio est défini par l'organisme de radiodiffusion pour chaque station et peut varier pour les différents types de programme diffusés, tels que la pop, la musique classique ou un talk-show. Le contrôle de fréquence dynamique est transmis pour chaque programme en parallèle avec le signal audio. À l'aide de votre micro, vous pouvez élargir ou réduire la plage dynamique du signal audio reproduit (différence entre les sons les plus forts et les plus faibles). Toute modification de la plage dynamique peut affecter le volume et / ou la qualité du son du programme que vous écoutez pour mieux adapter le

volume à vos besoins personnels. Par exemple, dans un environnement bruyant où certains sons disparaissent, vous pouvez optimiser la compression, rendre les sons faibles plus forts et maintenir les sons forts à leur volume réel.

Il y a 3 niveaux de compression :
DRC off: pas de compression. C'est le réglage d'usine.
DRC low: compression moyenne.
DRC high: compression maximale.

1. Appuyez longuement sur la touche STOP de la platine ou sur la touche MENU de la télécommande. Utilisez les touches ⏮ ou ⏭, pour choisir DRC. Pour confirmer, appuyez brièvement sur ⏯.
2. Pour parcourir les options disponibles, appuyez sur les touches ⏮ ou ⏭ et confirme votre choix en appuyant sur la touche ⏯.
3. Appuyez brièvement sur la touche STOP de la platine ou sur la touche MENU de la télécommande pour quitter le menu.

MODE BT

Vous pouvez connecter des appareils mobiles compatibles BT à cet appareil et écouter de la musique sur les enceintes de l'appareil. Avant de pouvoir utiliser l'appareil en mode BT, vous devez d'abord le connecter à un appareil mobile compatible BT, tel qu'un iPod / iPhone / iPad / tablette / Android / autre smartphone / ordinateur.

1. Si l'appareil n'est pas encore en mode BT, appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à ce que "BT" apparaisse à l'écran.
2. "BT" s'affiche à l'écran et pendant que l'appareil recherche des appareils BT, l'écran affiche "non connecté".
3. Activez BT sur votre appareil mobile et sélectionnez la platine dans la liste. Assurez-vous qu'elle est visible sur les autres appareils.

Remarque : Si nécessaire, lisez la section BT dans le mode d'emploi du périphérique mobile.

4. Dans la liste des périphériques de l'appareil mobile, votre platine sera affichée sous le nom "Oxford". Sélectionnez "Oxford" pour commencer le couplage des périphériques.

Remarque : Si un mot de passe est requis pour le couplage, entrez "0000".

5. Une fois le couplage réussi, l'indicateur de l'écran connecté cesse de clignoter et reste permanent.
6. Une fois que votre appareil mobile est couplé à la platine, il se connecte

automatiquement par BT en mode BT lorsqu'il se trouve à portée (10 mètres / 33 pieds ou moins).

7. Le périphérique mobile reste connecté à la platine jusqu'à ce que vous changiez de mode sur la platine ou que vous "découpliez" le périphérique."

Remarque : Si votre appareil mobile ne se connecte pas à la platine via BT alors qu'il y a déjà été connecté, choisissez à nouveau la platine dans la liste des appareils sur l'appareil mobile.

Utilisation d'un appareil BT couplé

Une fois que vous avez connecté un appareil mobile à votre platine, vous pouvez régler le volume avec le bouton de volume de l'appareil. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil mobile.

1. Sur l'appareil mobile, sélectionnez la musique que vous souhaitez lire sur les enceintes de la platine disque. Réglez le volume sur le périphérique mobile ou sur la platine.
2. Lorsque vous écoutez de la musique via BT, vous pouvez utiliser les commandes du périphérique mobile et celles de la platine pour le fonctionnement. Les contrôles disponibles en mode BT sont :

Lecture / Pause

Pour lire ou mettre en pause le titre en cours, appuyez sur la touche ⏯.

Remarque : si vous maintenez la touche ⏯ pendant 3 secondes, l'appareil connecté par BT sera découplé et un nouvel appareil sera recherché.

Retour rapide / saut de titre

Appuyez brièvement sur la touche ⏮.

Avance rapide / saut de titre

Appuyez brièvement sur la touche ⏭.

Remarque : Si vous mettez l'appareil en pause ou ne l'utilisez pas pendant environ 20 minutes et qu'aucun signal audio n'est reçu, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

MODE AUX-IN

Vérifiez que votre appareil est en mode Aux-in. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à ce que l'écran affiche Aux-In. Utilisez un câble d'entrée audio de 3,5 mm pour connecter rapidement et facilement le périphérique à une source audio externe.

1. Branchez une extrémité du câble audio 3,5 mm sur la prise casque (ou la prise Aux Out) de la source audio externe. Connectez l'autre extrémité du câble au connecteur d'entrée auxiliaire situé à l'avant du périphérique.
2. Appuyez sur la touche de lecture du périphérique externe pour lancer la lecture sur les enceintes de la platine. Réglez le volume sur le périphérique externe ainsi que sur la platine pour atteindre le volume optimal.

Remarque : Il est recommandé de débrancher les câbles audios dès que vous arrêtez d'écouter de la musique.

IDENTIFICATION ET RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Pas d'alimentation

- Vérifiez si la fiche secteur de l'appareil est bien branchée dans la prise.
- Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation de l'appareil pour l'allumer..

Le bras de lecture saute des sillons, glisse sur le disque ou ne se déplace pas

- L'appareil est sur une surface inégale. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Le disque est sale ou rayé. Nettoyez le disque avec un nettoyeur de disque spécial ou lisez un autre disque.

La vitesse de la platine est incorrecte

- Sélectionnez la bonne vitesse en fonction du disque (33, 45 ou 78).

Aucune connexion BT n'est établie

- Assurez-vous que l'appareil est en mode BT.
- Vérifiez que le périphérique mobile est à portée (10 mètres ou moins).
- Désactivez BT sur tout périphérique que vous n'utilisez pas ou éloignez-le de la platine.

Pas de son / distorsion

- Ajustez le volume.
- L'aiguille est sale. Nettoyez l'aiguille avec une brosse douce.
- Le disque est sale ou poussiéreux. Nettoyez le disque avec un nettoyeur de disque.
- Si vous utilisez BT, réglez à la fois le volume sur le périphérique portable et le volume de la platine.
- Assurez-vous d'avoir réglé le bon mode.

La platine vinyle s'éteint

- L'appareil a été conçu pour passer en mode veille au bout de 20 minutes environ sans signal audio ou en mode pause. Appuyez brièvement sur la touche d'alimentation pour rallumer l'appareil.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE
UK
CA

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Oxford est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10033734

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para tener acceso al manual de instrucciones más actualizado y a información adicional sobre el producto.

ÍNDICE

Datos técnicos 71
Indicaciones de seguridad 73
Visión general del aparato y funciones de los botones 75
Colocación 78
Puesta en marcha y uso 79
Tocadiscos 80
Reproductor de cd 81
Radio fm 84
Radio dab 85
Mode bt 88
Modo aux-in 90
Detección y resolución de problemas 91
Indicaciones sobre la retirada del aparato 92
Declaración de conformidad 92

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	**10033734 10033735**
Suministro eléctrico	230–240 V~ 50/60 Hz
Altavoz	2 x 5 W RMS
Frecuencias de radio	FM: 87,5 – 108 MHz DAB: 2,4 GHz – 2,48 GHz

ADVERTENCIA



The lighting flash and arrow head within the triangle is warning sign alerting you of dangerous voltage inside the product

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICIABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product

ATENCIÓN: NO ABRIR LA CARCASA PARA EVITAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES PERSONALES GRAVES. EN EL INTERIOR NO EXISTE NINGÚN COMPONENTE QUE EL CLIENTE PUEDA REPARAR. CONTACTE EXCLUSIVAMENTE CON UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO. ADVERTENCIA. PARA REDUCIR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO AL AGUA, A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

	Triángulo con el rayo y el siguiente aviso: **TENSIÓN PELIGROSA**: El símbolo del rayo con flechas en un triángulo equilátero debe avisar al usuario sobre la existencia de una tensión peligrosa no aislada en la carcasa del producto que puede ser de la suficiente magnitud como para representar un peligro de descarga eléctrica para personas.
	El triángulo con el símbolo de exclamación y el siguiente aviso: **ADVERTENCIA**: El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero debe advertir al usuario de la existencia de indicaciones de funcionamiento y mantenimiento importantes presentes en el manual adjunto con este producto.

	**ATENCIÓN: Riesgo de lesión personal.** Nunca toque la lente óptica del compartimento del CD y no la mire directamente. Este aparato es un dispositivo láser de clase 1.
	**ATENCIÓN: Riesgo de daños auditivos.** No regule el volumen a un nivel demasiado alto durante un largo periodo de tiempo, pues podría causar daños auditivos.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea con detenimiento las instrucciones antes de la instalación y puesta en marcha del aparato y consérvelas para consultas posteriores.

Advertencias generales de seguridad

- Asegúrese de que el aparato y sus componentes se encuentren fuera del alcance de los niños.
- Las personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos) solo podrán utilizar el aparato si han sido instruidas por una persona responsable de su seguridad y conocen los riesgos que entraña el riesgo de su uso.
- No coloque ningún objeto encima del compartimento del CD.
- Utilice exclusivamente los controles o ajustes indicados en el manual de instrucciones; de lo contrario, puede producirse una liberación peligrosa de radiación láser. No abra la tapa en ningún caso y nunca intente reparar el aparato usted mismo. Contacte con el personal de servicio cualificado. No existen piezas que puedan ser reparadas por el usuario en este aparato. Con un trato inadecuado del aparato, este puede dañarse y la garantía expirará.

Suministro eléctrico

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación contenida en el envío. El uso de una fuente de alimentación no recomendada por el fabricante puede provocar daños irreversibles en el aparato y la cancelación de la garantía.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente durante tormentas.
- Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado antes de desconectarlo de la toma de corriente.
- Si el enchufe o el cable de alimentación se utilizan como disyuntor, estos deben tener fácil acceso.
- Asegúrese de que la toma de corriente utilizada sea fácilmente accesible.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se doble, estire ni quede tenso para evitar descargas eléctricas.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado.
- Nunca intente abrir la tapa del aparato. No existen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Un uso inadecuado del aparato puede provocar la cancelación de la garantía.

Humedad y agua

- Para evitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica:
- No coloque el aparato cerca de agua ni zonas húmedas.
- No instale el aparato cerca de bañeras, fregaderos, lavaderos, en suelos húmedos ni cerca de piscinas o de otros sitios que contenga agua o sean húmedos.
- No coloque encima del aparato recipientes que contengan líquido, como jarrones.
- Mantenga seco el aparato. No exponga el aparato a la humedad ni al agua.

Fuentes de calor y llamas

- No exponga el aparato a temperaturas elevadas, pues los aparatos eléctricos y sus componentes de plástico se pueden deformar por el calor.
- Asegúrese de que el aparato se encuentre fuera del alcance de la luz solar o de fuentes de calor, como radiadores.
- Nunca coloque velas ni objetos similares con llamas abiertas sobre el aparato ni cerca de él.

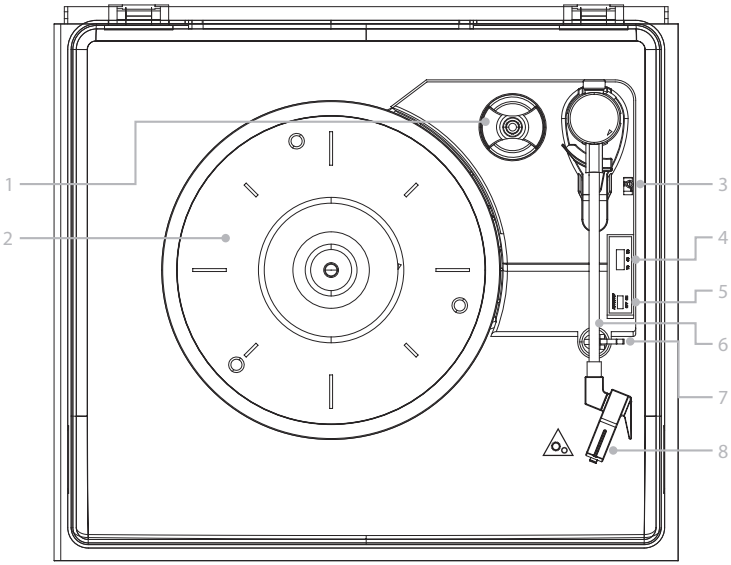
Ventilación

- No instale este producto en un espacio angosto. Asegúrese de que exista suficiente ventilación para evitar la acumulación del calor.
- No bloquee ni cubra las ranuras, orificios o aberturas del producto colocándolos sobre objetos blandos, como alfombras, moquetas o camas, pues estos garantizan la funcionalidad y/o ventilación, así como una operación segura del producto.
- El aparato solamente es apto para un uso en interiores.

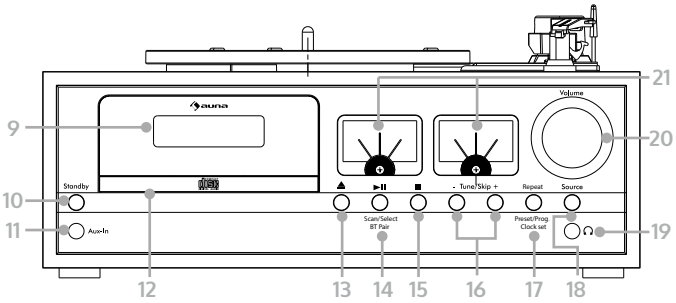
Limpieza y cuidado

- Todos los trabajos de limpieza y cuidado deben realizarse con el tocadiscos retro apagado.
- Limpie la carcasa con un paño libre de pelusas.
- Nunca limpie el aparato con líquidos ni disolventes.
- Nota: Si necesita ayuda, contacte con el servicio de atención al cliente.

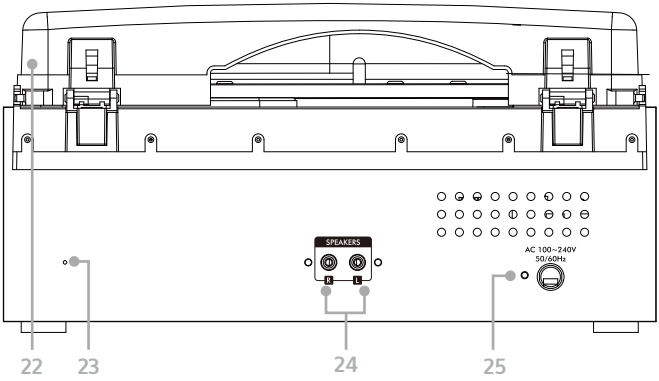
VISIÓN GENERAL DEL APARATO Y FUNCIONES DE LOS BOTONES



1 Accesorio del eje
2 Plato giratorio con alfombrilla
3 Palanca para el brazo del tocadiscos
4 Selección de velocidad del plato 33 / 45 / 78 RPM
5 Detención automática del plato giratorio on/off
6 Brazo del tocadiscos
7 Soporte del brazo
8 Cartucho fonocaptor y aguja

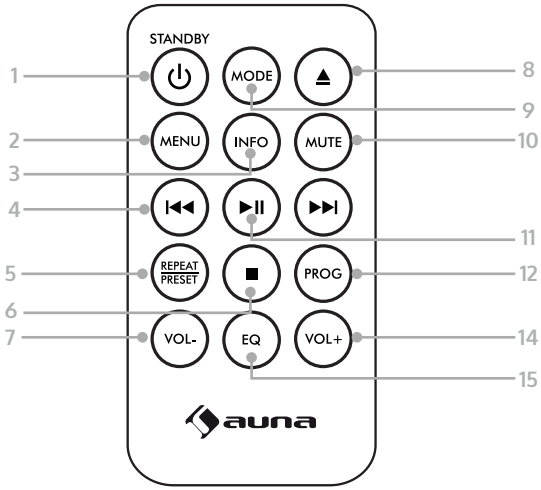


9 Iluminación de fondo
10 Standby (botón encendido/ standby)
11 AUX-IN (conexión aux-in)
12 Compartimento para CD
13 Abrir/cerrar compartimento de CD
14 Reproducción/pausa e interrumpir conexión (modo BT)
15 Stop (MODO CD)
16 Sintonizar/saltar (avanzar/ retroceder; saltar)
17 Repeat (repetir CD/ emisoras de radio guardadas)
18 Source (Fuente (Phono/ CD/ DAB/ Radio FM/ BT/ AUX IN))
19 Conexión para auriculares
20 Volume (regulador de volumen)
21 Vúmetro



22 Protección antipolvo del plato giratorio
23 Antena de cable FM
24 Conexión para altavoces RCA
25 Cable de alimentación

Mando a distancia



1 STANDBY (activar/desactivar standby)
2 MENU
3 INFO
4 Búsqueda de emisoras/ rebobinar
5 REPEAT/PRESET (repetir/acceder a emisoras de radio guardadas)
6 STOP
7 VOL- (bajar volumen)
8 EJECT (expulsión de CD)
9 MODE (Modo (Phono/DAB/FM/CD/BT/AUX)
10 Mute (Silencio)
11 Búsqueda de emisoras /avanzar
12 Reproducción/pausa/selección
13 PROG (Programar)
14 VOL+ -(subir volumen)
15 EQ (ecualizador)

COLOCACIÓN

Lugar de colocación

Es importante que piense en qué lugar desea instalar el aparato y los altavoces. Si coloca el aparato en la misma superficie que los altavoces o cerca de ellos, la calidad del sonido puede verse afectada negativamente debido a los movimientos de aire de los altavoces y de la vibración de la superficie de apoyo. Si fuera posible, debe guardarse una distancia de 40 cm entre cada altavoz y el aparato. Asegúrese de que la superficie donde se coloca el aparato vibre lo menos posible, pues estas se pueden transmitir al aparato. Asegúrese de que:

- El aparato y los altavoces se coloquen sobre una superficie plana y estable. La superficie no debe emitir vibraciones. Si fuera posible, coloque el aparato y los altavoces en superficies diferentes.
- El aparato se encuentre a una distancia mínima de un metro con respecto a otros aparatos eléctricos para evitar interferencias.
- El aparato se coloque a un máximo de 1,4 metros de una toma de corriente. Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable del altavoz no provoque tropiezos.
- El aparato se encuentre cerca del alcance de un aparato BT conectado (p. ej. iPod / iPhone /iPad / Android/ otro smartphone/ordenador). El alcance es de máximo 10 metros (33 pies) si no existen objetos entre el aparato y el dispositivo móvil.
- No coloque el aparato o los altavoces directamente sobre superficies antiguas o enceradas.

Instalación

1. Retire todo el material de embalaje, incluida la cinta adhesiva o la espuma que se utiliza como protección durante el transporte.
2. Conecte el altavoz izquierdo y derecho a las conexiones correspondientes de la parte trasera del aparato. Asegúrese de que el cable del altavoz con el conector RCA rojo debe conectarse a la toma RCA roja y el cable del altavoz con el conector RCA blanco debe conectarse a la toma RCA blanca.
3. Despliegue completamente el cable de antena situado en la parte trasera del aparato para obtener la mejor recepción FM y una buena calidad de sonido.
4. Conecte el enchufe a la toma de corriente y encienda el aparato. El aparato se encuentra en modo standby.
5. Se recomienza configurar la hora en este momento.

PUESTA EN MARCHA Y USO

Configuración de la hora

En modo standby:
1. Mantenga pulsado el botón Repeat.
2. En pantalla parpadea „0000". Pulse el botón TUNE/SKIP para configurar la hora correcta y a continuación presione el botón REPEAT para confirmar.
3. El indicador de minutos parpadea en pantalla. Pulse el botón TUNE/SKIP para configurar la hora correcta y a continuación presione el botón REPEAT para confirmar.
4. La hora correcta está configurada y se muestra en modo standby.

Encender

Pulse el botón de encendido/apagado. El aparato se enciende. En pantalla se muestra „PH". El aparato se encuentra en modo tocadiscos.

Apagar

Pulse el botón de encendido/apagado. El aparato se encuentra en modo standby. Para apagar completamente el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Modo standby

Este aparato cambia tras aprox. 20 minutos si no recibe ninguna señal de audio en este periodo de tiempo en el modo standby. Pulse el botón de encendido/apagado para encender de nuevo el aparato.

Cambiar fuente (Modo)

Pulse varias veces el botón SOURCE para elegir entre Phono, CD, DAB, radio FM, BT y Aux In. Pulse el botón de confirmación cuando se muestre el modo deseado en pantalla.

Ajuste de volumen

Gire el regulador de volumen en sentido antihorario para bajar el volumen y en sentido horario para subirlo.

Uso de auriculares

Puede conectar auriculares con una clavija de 3,5 mm (no incluida en el envío) a la conexión situada en la parte delantera del aparato.

Nota: Escuche música siempre a un volumen moderado.

TOCADISCOS

Asegúrese de que el aparato se encuentre en modo Phono. Si no es el caso, pulse varias veces el botón SOURCE hasta que el modo phono (tocadiscos) aparezca en pantalla con „PH“.

Activar/desactivar detención automática

Debajo de la cubierta antipolvo y a la derecha del brazo se encuentra el interruptor para activar/desactivar la detención automática del tocadiscos. Si este interruptor se encuentra en la posición „ON“, el tocadiscos deja de girar en cuanto se mueva el brazo o cuando haya llegado al final. Si desea que el disco comience a girar en cuanto se seleccione el modo phono y que el plato también continúe girando cuando el disco llegue a su fin, entonces coloque el interruptor en la posición „OFF“.

Configuración de la velocidad del plato (RPM)

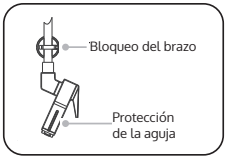
Antes de reproducir un disco se debe comprobar a qué velocidad hay que reproducirlo. Este aparato dispone de tres niveles de velocidad. 33, 45 y 78 RPM. El botón de selección de velocidad se encuentra debajo de la cubierta antipolvo, a la derecha del brazo.

Mueva el botón de selección de velocidad a la posición deseada (33, 45 o 78 RPM) para seleccionar la velocidad correcta para el disco correspondiente.

Reproducción del disco

1. Levante la cubierta antipolvo.
2. Compruebe si la pieza del eje es necesaria para el disco que desea reproducir y, si fuera necesario, colóquela encima del eje.
3. Coloque el vinilo sobre la alfombrilla de fieltro del tocadiscos.
4. Asegúrese de que la protección de la aguja se ha retirado y de que ha desbloqueado el brazo.

5. Con el botón de selección de velocidad, elija la velocidad correcta para el disco.
6. Active o desactive la detención automática.
7. Utilice la palanca del brazo para levantarlo.
8. Mueva el brazo sobre el disco.
9. Baje la aguja con ayuda de la palanca del brazo hasta el surco del disco. Se inicia la reproducción del tocadiscos.
10. Utilice el regulador de volumen para ajustar el volumen.
11. Si ha activado la detención automática, el plato giratorio se detiene automáticamente cuando el disco ha llegado a su fin. Si ha desactivado la detención automática, el plato continúa girando hasta que cambie el modo o el aparato pase al modo standby.
12. Levante el brazo con ayuda de la palanca.
13. Mueva el brazo hasta su posición de reposo.



Pausar la reproducción del disco

1. Levante el brazo y la aguja con ayuda de la palanca y del disco.
2. Baje lentamente el brazo y la aguja para continuar con la reproducción hasta el disco con ayuda del brazo.

REPRODUCTOR DE CD

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo CD. Si el aparato no se encuentra en modo CD, pulse varias veces el botón SOURCE hasta que aparezca en pantalla "CD". Tras el indicador de "CD", la pantalla muestra "---". Si no hay CD en el compartimento, se muestra "NO".

Reproducción de CD

Nota: La reproducción de DVD o CD de ordenador no está disponible en este dispositivo.

1. Pulse el botón ⏏ para abrir el compartimento de CD. En pantalla se muestra „OPEN“.
2. Introduzca un CD de audio con la cara impresa hacia arriba dentro del compartimento. Asegúrese de que el CD se haya colocado correctamente en su compartimento.
3. Pulse de nuevo el botón ⏏. El compartimento de CD se cierra y „----“ aparece en la pantalla. Tras una pequeña pausa, se reproducirá la primera pista del CD. El tiempo transcurrido se muestra en pantalla.

Elementos de control en modo CD

Lecture / Pause : Reproducción/pausa: Pulse el botón ⏯. para pausar. El número de pista parpadea en modo pausa. Para continuar con el CD, pulse de nuevo el botón ⏯.

Siguiente pista: Pulse el botón Tune/Skip +.

Pista anterior: Pulse el botón Tune/Skip -.

Stop : Pulse el botón ■.

Repetición y reproducción aleatoria

Pulse el botón Preset/Repeat. En pantalla se muestra "REPEAT". Si pulsa varias veces el botón, puede elegir entre las siguientes opciones:

- "Repeat" (se repite la pista actual)
- "Repeat all" (se repiten todas las pistas contenidas en el CD)
- "Random" (reproducción aleatoria de todas las pistas)

Si pulsa cuatro veces el botón Repeat, se desactiva el modo de repetición y de reproducción aleatoria.

Reproducción de una lista de reproducción de creación propia en modo CD

Puede guardar y reproducir hasta 20 pistas en el orden que usted desee. Nota: Para seleccionar las pistas y guardarlas en el orden deseado, la reproducción de CD debe detenerse completamente. Durante el modo de reproducción/pausa no es posible activar esta función.

Vaya al modo CD y proceda del siguiente modo con la reproducción detenida:

1. Pulse el botón REPEAT para activar el modo de guardado. En pantalla se muestra "P01".
2. Para elegir la pista que desea guardar en el espacio de memoria 1, pulse varias veces el botón ⏮ o ⏭. Para confirmar su selección, pulse el botón REPEAT.
3. "P02" aparece en pantalla y se puede guardar la siguiente pista. Para guardar la siguiente pista, repita el paso 2. En total puede realizar el mismo proceso para hasta 20 pistas en el orden que elija.

Nota: En cuanto haya guardado la vigésima pista, en pantalla se mostrará "FULL".

---

4. Para confirmar la última pista que desea guardar en la lista de reproducción, pulse el botón REPEAT.
5. Para reproducir la lista de reproducción guardada, pulse el botón ⏯.
6. Para cancelar la reproducción de la lista de reproducción guardada, pulse dos veces el botón ■.

Retirar el CD

Pulse el botón ⏏. El compartimento de CD se abre y en pantalla se muestra "OPEN". Retire el CD del compartimento. Pulse el botón ⏏ de nuevo para cerrar el compartimento. En pantalla se muestra "----" seguido de "NO".

Nota: Si detiene o pausa la reproducción de CD durante aprox. 20 minutos, el aparato cambia automáticamente al modo standby.

Cuidado del CD

- No toque en ningún caso la parte inferior del CD.
- No pegue ningún papel, cinta adhesiva ni otros materiales en el CD.
- Las marcas de huellas y el polvo en el CD pueden provocar deficiencias en el sonido. Limpie el CD con un paño suave desde el interior hacia el exterior. Mantenga siempre limpios los CD.
- Si el polvo o las marcas de huellos no se pueden eliminar con un paño suave, frote el CD con cuidado con un paño ligeramente húmedo y a continuación pase un paño seco.
- No utilice disolventes, productos de limpieza comerciales ni spray antiestático para vinilos para limpiar el CD, pues podría dañarse.
- No exponga los CD a la luz directa del sol ni los coloque cerca de fuentes de calor.
- No conserve los CD cerca de lugares húmedos o con polvo, como por ejemplo baños o cerca de un humidificador.
- Conserve siempre los CD en posición vertical y en su carcasa, pues al apilar varias fundas o colocar objetos encima de la funda se puede dañar el CD.

RADIO FM

Si el aparato no se encuentra en modo FM, pulse varias veces el botón SOURCE hasta que aparezca en pantalla "FM". Si, antes de que el aparato pase al modo standby, estaba escuchando la radio, el aparato vuelve a sintonizar la última emisora escuchada cuando se vuelva a encender de nuevo.

Antena de cable

Asegúrese de que la antena de cable situada en la parte trasera del aparato se haya desplegado por completo y está bien orientada antes de intentar sintonizar una emisora (se recomienda una posición vertical). Así se garantiza que al buscar emisoras esté disponible la máxima intensidad de señal. La orientación correcta de la antena garantiza también obtener la mejor calidad de sonido posible.

Búsqueda de emisoras FM

En modo FM:
Mantenga pulsado el botón ⏮ o ⏭, para iniciar la búsqueda de emisoras en la dirección correspondiente.
Si pulsa los botones ⏮ o ⏭ la zona de frecuencia cada vez que pulse el botón se ajusta en intervalos de 0,05 Mhz.
Nota: Si la recepción es mala, compruebe primero si ha orientado correctamente la antena. En ese caso, reubique el aparato.

Guardar una emisora FM

Puede guardar hasta 30 emisoras FM para obtener acceso directo a sus emisoras favoritas.

1. Sintonice la emisora que desea guardar.
2. Mantenga pulsado el botón REPEAT hasta que "P XX" empiece a parpadear en la pantalla (XX corresponde con el espacio de memoria).
3. Pulse el botón ⏮ o ⏭, para seleccionar el espacio de memoria (1-30).
4. Pulse el botón REPEAT. El indicador "P XX" deja de parpadear, lo que significa que la emisora se ha guardado en el espacio de memoria que ha escogido.

Nota: Si ya ha guardado otra emisora en el espacio seleccionado, esta será reemplazada por la emisora nueva.

Seleccionar una emisora FM ya guardada

1. Pulse varias veces el botón REPEAT hasta acceder a la posición de guardado deseada (1-30).
2. Si espera después de pulsar cada vez, aparecerá la frecuencia de la emisora guardada en el espacio de memoria y el aparato la selecciona para reproducirla.

RADIO DAB

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo DAB. Si no es el caso, pulse varias veces el botón SOURCE hasta que "DAB" aparezca en pantalla.
- Si utiliza el tocadiscos por primera vez o si la lista de emisoras todavía está vacía, el aparato realiza automáticamente una búsqueda de emisoras DAB. Poco tiempo después de la búsqueda de emisoras, aparece en pantalla el número de emisoras encontradas.
- Si antes de apagar el aparato estaba escuchando una emisora DAB, esta se vuelve a sintonizar automáticamente cuando encienda el aparato.

Antena de cable

Asegúrese de que la antena de cable situada en la parte trasera del aparato se haya desplegado por completo y está bien orientada antes de intentar sintonizar una emisora DAB (se recomienda una posición vertical). Asegúrese de que esté disponible la máxima potencia de señal al iniciar el proceso de búsqueda. Oriente la antena de tal modo que la calidad del sonido sea la mejor posible.

Cambiar emisora DAB

En modo DAB:
1. Utilice los botones ⏮ o ⏭, para seleccionar las emisoras disponibles.
2. Cuando se muestre la emisora que desea escuchar, pulse el botón Select. Tras una pequeña pausa, la emisora guardada se reproducirá.

Búsqueda de emisoras DAB

Se recomienda realizar una búsqueda manual de emisoras para encontrar todas las emisoras DAB disponibles y así mantenerse siempre actualizado. Si utiliza el aparato en otro sitio, por ejemplo de vacaciones, se recomienza igualmente realizar una búsqueda manual.

En modo DAB: Mantenga pulsado el botón STOP del aparato o MENU del mando a distancia. Pulse el botón ⏮ o ⏭, para seleccionar la búsqueda

completa de emisoras y pulse los botones ⏯ para comenzar.

Eliminar emisoras DAB guardadas

Puede eliminar emisoras DAB de la lista si estas ya no se transmiten en su zona. Estas aparecerán listadas con un signo de interrogación.

1. Mantenga pulsado el botón STOP del aparato o MENU del mando a distancia. Pulse los botones ⏮ o ⏭ para elegir "Prune". Pulse el botón ⏯.
2. "Prune" y una "N" parpadeando aparecen en pantalla. Pulse los botones ⏮ o ⏭. Las emisoras con un signo de interrogación ya no se mostrarán.
3. Mantenga pulsado el botón STOP del aparato o MENU en el mando a distancia para abandonar el menú.

Guardar emisora DAB

Su tocadiscos puede guardar hasta 30 emisoras DAB para obtener acceso directo a sus emisoras favoritas.

1. Sintonice la emisora DAB que desea guardar.
2. Mantenga pulsado el botón Repeat del tocadiscos o el botón PRESET del mando a distancia, hasta que "Empty 1" aparezca en pantalla.
3. Para elegir el espacio de memoria en el que desea guardar la emisora (Empty 1 - Empty 30), pulse el botón ⏮ o ⏭
4. Pulse el botón ⏯, para guardar la emisora seleccionada. En pantalla se muestra el símbolo de guardado.
5. Nota: Si ya se había guardado otra emisora en el espacio de memoria seleccionado, esta será reemplazada por la emisora nueva.

Acceder a una emisora DAB guardada en modo DAB:

En modo DAB :

1. Pulse el botón REPEAT del aparato o el botón PRESET del mando a distancia. El nombre y la frecuencia de la emisora guardada aparecen en pantalla. Si no se ha guardado ninguna emisora, en pantalla aparece "Empty 1".
2. Para seleccionar la emisora que desea escuchar (1-30), utilice los botones ⏮ o ⏭.
3. Pulse el botón ⏯. El tocadiscos sintoniza enseguida la emisora seleccionada y comienza con la reproducción.

Nota: Si todavía no se ha guardado ninguna emisora en el espacio de memoria seleccionado, en pantalla aparece "Empty" y el aparato reproduce automáticamente la emisora anteriormente escuchada.

Información DAB en pantalla

Si quiere escuchar una emisora DAB, puede modificar la información que se

visualiza en pantalla. Tres distintos tipos de información están disponibles por medio de las emisoras.

DLS (Dynamic Label Segment)

Se trata de información en texto corrido que la emisora ofrece. La información puede incluir el artista, el título de la canción, el nombre del DJ, información de contacto de la emisora, etc.

Intensidad de la señal

Un cuadrado vacío aparece en pantalla para mostrar la intensidad mínima de señal para la música reproducida. La fila de cuadrados muestra la intensidad real de la señal que recibe. Cuanto más potente sea la señal, más se prolongará la fila de cuadrados a la derecha.

Tipo de programa (PTY)

Por ejemplo, "Rock", "pop", "talk" o "News".

Nombre multiplex

Muestra el área de la emisora y una colección de emisoras de radio en esta franja de frecuencia, p. ej. BBC National DAB, Red digital 1 Emisora y frecuencia p. ej. 12B 225.648 MHz

Error en la señal

Aparece un número entre 1 y 99. En caso de un error en la intensidad de la señal de 30 o superior, no es posible escuchar música satisfactoriamente. Intente ajustar la antena o reubique el aparato.

Información de la señal

La tasa de datos con la que se transfiere la señal. Pulse varias veces el botón STOP en el tocadiscos o el botón INFO del mando a distancia para seleccionar la distinta información.

Compresión del Rango Dinámico (DRC)

En modo DAB:
La compresión del rango dinámico para cualquier emisora de radio se sintoniza desde el organismo de radiodifusión para cada emisora y puede variar para los distintos tipos de programa emitidos, como pop, música clásica o programa de debate. El control dinámico de frecuencia se transmite paralelamente a la señal de audio. Con su micrófono puede ampliar el rango dinámico de la señal de audio reproducida o comprimirlo (la diferencia entre el sonido más alto y el más bajo). Una modificación del rango dinámico puede afectar al volumen y/o a la calidad del sonido del programa que escucha, de modo que el volumen se pueda adaptar a sus preferencias personales. Por ejemplo, en un entorno ruidoso donde algunos tonos no se escuchan, puede regular la compresión al máximo donde los

tonos más bajos se escuchen más alto y los tonos altos se mantengan al mismo nivel.

Hay 3 niveles de compresión:
DRC off: Sin compresión. Es el ajuste definido por defecto.
DRC baja: Compresión media.
DRC alta: Compresión máxima.

1. Mantenga pulsado el botón STOP en el tocadiscos o el botón MENU del mando a distancia. Utilice los botones ⏮ o ⏭, para seleccionar DRC. Pulse el botón ⏯ para confirmar.
2. Pour parcourir les options disponibles, appuyez sur les touches ⏮ ou ⏭ et confirme votre choix en appuyant sur la touche ⏯.
3. Appuyez brièvement sur la touche STOP de la platine ou sur la touche MENU de la télécommande pour quitter le menu.

MODE BT

Puede conectar dispositivos móviles compatibles con BT al aparato y reproducir música a través de los altavoces del aparato. Antes de poder utilizar el aparato en modo BT, primero debe conectarlo con un dispositivo compatible con BT, como iPod/iPhone/iPad/Tablet/ Android/otro Smartphone/ordenador.

1. Si el aparato no se encuentra en modo BT, pulse varias veces el botón SOURCE hasta que aparezca en pantalla "BT".
2. "BT" aparece en pantalla y mientras el aparato busca dispositivos BT, la pantalla muestra "not connected".
3. Active el BT en su dispositivo móvil y seleccione el tocadiscos de la lista de dispositivos. Asegúrese de que estos dispositivos estén visibles.

Nota: Si fuera necesario, lea la sección del BT del manual de instrucciones de su dispositivo móvil.

4. En la lista de dispositivos del dispositivo móvil aparece su tocadiscos como "Oxford". Seleccione "Oxford" para comenzar con la sincronización.

Nota: Si necesita introducir una contraseña para la sincronización, marque "0000".

5. Cuando la sincronización se efectúe correctamente, el indicador de la pantalla "connected" deja de parpadear y se muestra de manera permanente en pantalla.
6. En cuanto se sincronice el tocadiscos con el dispositivo final, el aparato

se conecta en modo BT automáticamente a través del BT en cuanto se sitúe en el alcance (10 metros / 33 pies o menos).

7. El dispositivo móvil permanece conectado al tocadiscos hasta que cambie de modo en este último o cancele la conexión entre ambos dispositivos.

Nota: Si su dispositivo móvil no se conecta con el tocadiscos vía BT aunque ya se hubiera establecido la conexión anteriormente, vuelva a seleccionar el tocadiscos de nuevo en la lista de dispositivos para sincronizarlo de nuevo.

Control de un dispositivo sincronizado por BT

En cuanto haya conectado un dispositivo móvil con su tocadiscos, podrá ajustar el volumen con el regular del aparato. También puede ajustar el volumen desde su dispositivo móvil.

1. En el dispositivo móvil, seleccione la música que desea reproducir a través de los altavoces del tocadiscos. Regule el volumen en el tocadiscos o en el dispositivo móvil.
2. Para reproducir música vía BT, puede utilizar como controles los del dispositivo móvil o bien el panel de control del tocadiscos. Los elementos de control disponibles en modo BT son:

Reproducción/pausa

Para reproducir o pausar la pista actual, pulse el botón ⏯.

Nota: Si mantiene pulsado el botón ⏯ durante 3 segundos, se cancela la sincronización actual de BT y se busca un nuevo dispositivo.

Rebobinar / saltar pista

Pulse el botón ⏮.

Avanzar/ Saltar pista

Pulse el botón ⏭.

Nota: Si detiene o pausa la reproducción de CD durante aprox. 20 minutos y no se recibe ninguna señal de audio, el aparato cambia automáticamente al modo standby.

MODO AUX-IN

Compruebe si el aparato se encuentra en modo Aux-in. Si no es el caso, pulse varias veces el botón SOURCE hasta que "Aux-In" aparezca en pantalla. Utilice un cable de entrada de audio de 3,5 mm para conectar el aparato rápida y cómodamente a una fuente de audio externa.

1. Conecte un extremo del cable de audio de 3,5 mm a la toma de auriculares (o a la conexión Aux-Out) de la fuente de audio externa. Conecte el otro extremo del cable a la toma Aux-In de la parte delantera del aparato.
2. Pulse el botón de reproducción de su dispositivo externo para iniciar la reproducción musical a través del altavoz del tocadiscos. Para obtener el volumen óptimo, regúlelo tanto en el dispositivo externo como en el tocadiscos.

Nota: Se recomienda desconectar el cable en cuanto termine de escuchar música.

DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay electricidad

- Compruebe si el enchufe está bien encajado en la toma de corriente.
- Pulse el botón de encendido del aparato para ponerlo en marcha.

El brazo salta los surcos, se desliza por el disco o no se mueve.

- El aparato no está situado sobre una superficie plana. Coloque el aparato en una superficie plana y estable.
- El disco está sucio o rayado. Limpie el disco con un limpiador especial para vinilos o reproduzca otro disco.

La velocidad del plato no es la correcta

- Seleccione el número correcto de revoluciones para el disco (33, 45 o 78 r/min).

No se puede establecer una conexión BT.

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo BT.
- Asegúrese de que su dispositivo móvil se encuentre dentro del alcance del aparato (10 metros o menos).
- Desactive el BT en todos los dispositivos que no esté utilizando o colóquelos fuera del alcance del tocadiscos.

Pas de son / distorsion

- Ajuste el volumen.
- La aguja está sucia. Limpie la cuchilla con un cepillo de cerdas blandas.
- El disco está sucio o rayado. Limpie el disco con un limpiador especial para vinilos.
- Si utiliza el BT, ajuste el volumen tanto en el dispositivo móvil como en el tocadiscos.
- Asegúrese de haber seleccionado el modo correcto.

El tocadiscos se apaga

- El aparato se ha concebido para pasar al modo standby automáticamente después de unos 20 minutos sin señal de audio o en modo pausa. Pulse el botón de encendido para encender de nuevo el aparato.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Oxford es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10033734

Gentile cliente,

congratulazioni per l'acquisto di questo dispositivo. La invitiamo a leggere attentamente e a rispettare le seguenti istruzioni, così da prevenire eventuali danneggiamenti. Si declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle indicazioni e da un uso improprio. Scansioni il codice QR per avere accesso al più recente manuale per gli utenti oltre che a ulteriori informazioni sul prodotto.

INDICE

Dati tecnici 93
Avvertenze di sicurezza 95
Panoramica del prodotto e tasti funzione 97
Installazione 100
Messa in funzione e utilizzo 101
Giradischi 102
Lettore cd 103
Radio fm 106
Radio dab 107
Mode bt 110
Modalità aux-in 112
Risoluzione dei problemi 113
Avviso di smaltimento 114
Dichiarazione di conformità 114

DATI TECNICI

Numero articolo	**10033734 10033735**
Alimentazione elettrica	230–240 V~ 50/60 Hz
Altoparlanti	2 x 5 W RMS
Frequenze radio	FM: 87,5 – 108 MHz DAB: 2,4 GHz – 2,48 GHz

AVVERTENZE



The lighting flash and arrow head within the triangle is warning sign alerting you of dangerous voltage inside the product

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICIABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product

ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E GRAVI LESIONI PERSONALI, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO. ALL'INTERNO DEL DISPOSITIVO NON SONO PRESENTI COMPONENTI RIPARABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE SPECIALIZZATO. ATTENZIONE: PER LIMITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE IL PRODOTTO AD ACQUA, PIOGGIA O UMIDITÀ.

	Il triangolo con il fulmine indica:TENSIONE PERICOLOSA: il simbolo del fulmine con punta frecciata all'interno del triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del rivestimento del prodotto, la quale potrebbe avere un'entità sufficiente a costituire un rischio di elettrocuzione per le persone.
	Il triangolo con il punto esclamativo indica ATTENZIONE: il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione nel manuale allegato al prodotto.

	**ATTENZIONE: pericolo di lesioni personali** Non toccare né guardare all'interno della lente ottica nel vano del CD. Questo dispositivo è un prodotto laser di Classe 1
	**ATTENZIONE: pericolo di danno all'udito** Non impostare il volume a un livello troppo elevato, poiché ciò potrebbe causare, a lungo termine, danni all'udito.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima dell'installazione e della messa in funzione del dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni e conservarlo per consultazioni future.

Avvertenze generali di sicurezza

- Tenere il dispositivo e le sue componenti fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso di questo dispositivo da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o sprovviste di esperienza e conoscenze adeguate, è consentito solo se tali persone siano state istruite sull'utilizzo del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Non inserire corpi estranei all'interno del vano CD.
- L'utilizzo di comandi o regolazioni diverso da quello qui specificato potrebbe risultare in un'esposizione pericolosa a raggi laser. Non aprire il rivestimento e in nessun caso tentare di ripararlo autonomamente. Rivolgersi esclusivamente a personale specializzato nella manutenzione. Questo dispositivo non contiene parti su cui l'utente può effettuare una manutenzione. L'uso scorretto del dispositivo potrebbe danneggiarlo e invalidare la garanzia..

Fonte di alimentazione

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione. L'utilizzo di un alimentatore non consigliato dal produttore può portare a danni irreversibili al dispositivo e all'annullamento della garanzia.
- Durante i temporali, scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Assicurarsi sempre che il dispositivo sia spento prima di scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Se l'alimentatore o il cavo elettrico del dispositivo vengono utilizzati come sistema di separazione, assicurarsi che siano sempre facilmente accessibili.
- Assicurarsi che la presa elettrica utilizzata sia facilmente accessibile.
- Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga piegato, esteso o tirato.
- Se non utilizzato per lunghi periodi di tempo, spegnere il dispositivo e scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non tentare in alcun modo di aprire il rivestimento del dispositivo. Il dispositivo non contiene parti su cui l'utente può effettuare una manutenzione. L'uso scorretto del dispositivo può comportare l'annullamento della garanzia.

Umidità e acqua

- Per evitare il pericolo di incendio e scosse elettriche:
- Non posizionare il dispositivo nelle vicinanze di acqua o in ambienti umidi.
- Non posizionare il dispositivo vicino a vasche da bagno o lavabi, nelle vicinanze di piscine o in altri luoghi umidi o contenenti acqua.
- Non posizionare oggetti pieni d'acqua, come dei vasi per fiori, al di sopra del dispositivo.
- Mantenere il dispositivo all'asciutto. Non esporre il dispositivo all'acqua o all'umidità.

Fonti di calore e fiamme

- Non esporre il dispositivo ad alte temperature, poiché i dispositivi elettrici e le loro parti in plastica potrebbero deformarsi a causa del calore.
- Assicurarsi che il dispositivo sia lontano da raggi solari e fonti di calore, come ad esempio radiatori.
- Non posizionare mai candele o altri oggetti con fiamme libere nelle vicinanze del dispositivo.

Ventilazione

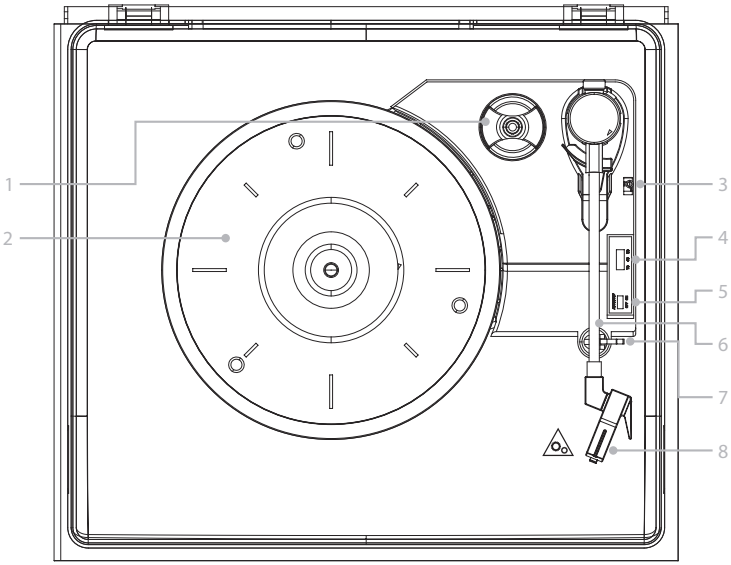
- Non installare il prodotto in uno spazio stretto. Assicurare che vi sia ventilazione a sufficienza per evitare la formazione di calore.
- Non coprire o bloccare con oggetti come tappeti, coperte o letti, qualsiasi fessura, foro o apertura sul prodotto, poiché questi permettono la funzionalità e/o la ventilazione del dispositivo e garantiscono un funzionamento sicuro del prodotto.
- Adatto all'uso solo in ambienti interni.

Pulizia e manutenzione

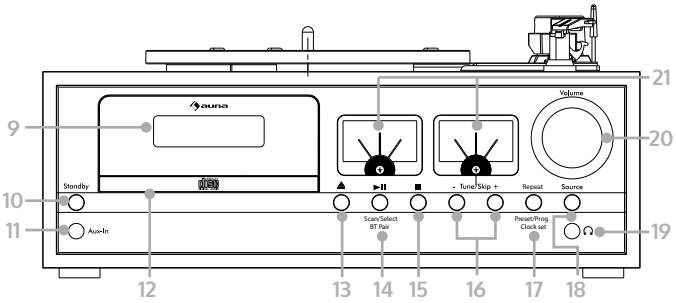
- Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere eseguite quando il giradischi rétro è spento.
- Pulire la struttura esterna con un panno che non lasci residui.
- Non pulire mai il dispositivo con liquidi o solventi.

Nota: per maggiore assistenza, rivolgersi al servizio clienti.

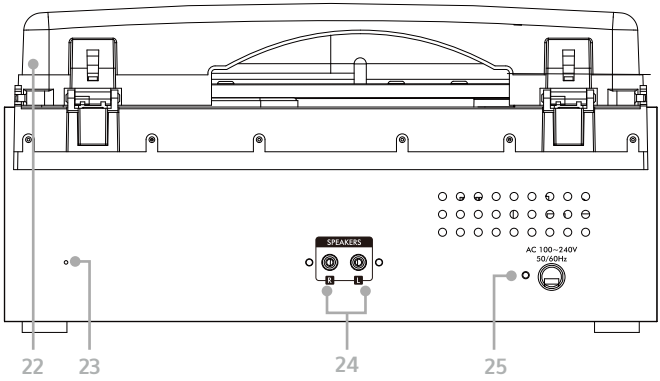
PANORAMICA DEL PRODOTTO E TASTI FUNZIONE



1 Inserto adattatore
2 Piatto girevole con tappetino
3 Leva per braccio
4 Selettore velocità 33/ 45/ 78 RMP del piatto
5 Stop automatico del piatto on/off
6 Braccio
7 Portabraccio
8 Punta e copri punta

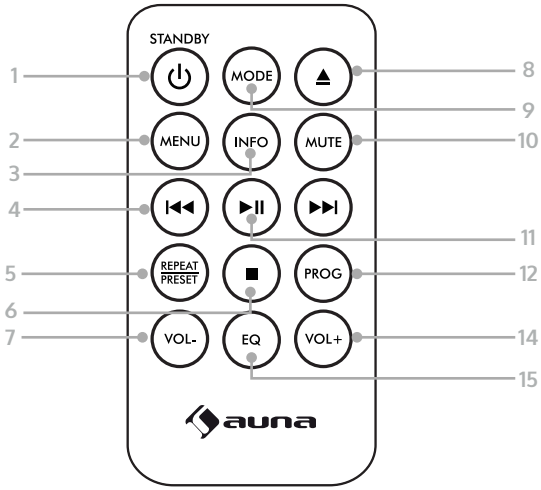


9 Retroilluminazione
10 Stand by (tasto accensione/ stand by)
11 AUX-IN (ingresso AUX-IN)
12 Vano CD
13 Apertura/Chiusura vano CD
14 Play/Pausa e disconnessione (modalità BT)
15 Stop (modalità CD)
16 Tune/Skip (avanti/indietro; salta)
17 Repeat (stazioni radio memorizzate/ripeti CD)
18 Source (Sorgente (Phono/CD/ DAB/FM/BT/AUX-IN))
19 Ingresso cuffie
20 Volume (regolazione altoparlante)
21 VU meter



22 Protezione piatto
23 Cavo antenna FM
24 Ingresso altoparlanti RCA
25 Cavo di alimentazione

Telecomando



1 STAND BY (attiva/disattiva stand by)
2 MENU
3 INFO
4 Ricerca stazioni/indietro
5 REPEAT/PRESET (ripetizione/stazioni radio memorizzate)
6 STOP
7 VOL- (riduzione volume)
8 EJECT (estrazione CD)
9 MODE (Modalità (Phono/DAB/FM/CD/BT/AUX-IN))
10 MUTE (muto)
11 Ricerca stazioni/avanti
12 Play/Pausa/Seleziona
13 PROG (programmare)
14 VOL- (aumento volume)
15 EQ (equalizzatore)

INSTALLAZIONE

Posizionamento

È importante pensare al luogo giusto in cui posizionare il dispositivo e gli altoparlanti. Se si posiziona il dispositivo sulla stessa superficie degli altoparlanti o nelle immediate vicinanze, la qualità del suono potrebbe essere compromessa dai movimenti dell'aria dati dagli altoparlanti e dalla vibrazione della superficie di appoggio. Se possibile, mantenere una distanza di 40 cm tra ciascun altoparlante e il dispositivo. Assicurarsi che la superficie sulla quale si posiziona il dispositivo non produca vibrazioni, poiché queste verrebbero trasmesse al dispositivo. Assicurarsi che:

- il dispositivo e gli altoparlanti siano posizionati su una superficie piatta e stabile. È importante che la superficie non produca vibrazioni. Se possibile, posizionare il dispositivo e gli altoparlanti su superfici diverse.
- Il dispositivo si trovi a una distanza minima di un metro da altri dispositivi elettrici, così da evitare interferenze.
- Il dispositivo venga posizionato a massimo 1,4 metri da una presa di corrente. Assicurarsi che l'alimentatore e i cavi degli altoparlanti non ostruiscano il passaggio.
- Il dispositivo si trovi a portata di un dispositivo BT connesso (ad es. iPod/iPhone/iPad/dispositivi Android/altro smartphone/computer). La portata massima è di 10 metri se non sono interposti oggetti tra il dispositivo e il dispositivo mobile.
- Non posizionare il dispositivo o gli altoparlanti direttamente su superfici antiche o lucidate.

Configurazione

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio, compreso il nastro adesivo o la gomma piuma utilizzati come protezione durante il trasporto.
2. Connettere gli altoparlanti destro e sinistro ai relativi attacchi nella parte posteriore del dispositivo. Assicurarsi che il cavo degli altoparlanti con lo spinotto RCA rosso sia connesso all'attacco RCA rosso e che quello con lo spinotto RCA bianco sia connesso all'attacco RCA bianco.
3. Spostare completamente il cavo dell'antenna nella parte posteriore del dispositivo, così da ottenere la migliore ricezione FM e una buona qualità del suono.
4. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente, quindi accendere il dispositivo. Il dispositivo si trova ora in modalità Stand by.
5. Si consiglia di impostare l'orario in questa fase.

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Impostazione dell'ora

In modalità Stand by:
1. Tenere premuto il tasto Repeat.
2. Sul display lampeggia "0000". Premere i tasti "TUNE/SKIP" per impostare l'ora corretta, quindi premere REPEAT per confermare.
3. I minuti lampeggiano sul display. Premere i tasti "TUNE/SKIP" per impostare l'ora corretta, quindi premere REPEAT per confermare.
4. L'orario è stato impostato e viene visualizzato nella modalità Stand by.

Accensione

Premere il tasto di accensione/spegnimento. Il dispositivo è acceso. Sul display compare "PH". Il dispositivo si trova ora in modalità Phono.

Spegnimento

Premere il tasto di accensione/spegnimento. Il dispositivo si trova ora in modalità Stand by. Per uno spegnimento completo, scollegare la spina dalla presa elettrica.

Modalità Stand by

Se entro 20 minuti non riceve alcun segnale audio, il dispositivo entra in modalità Stand by. Premere il tasto di accensione/spegnimento per accendere nuovamente il dispositivo.

Cambio sorgente (modalità)

Premere più volte il tasto Source per passare tra le modalità Phono, CD, DAB, FM Radio, BT e AUX-IN. Una volta comparsa la modalità desiderata sul display, premere il tasto di conferma.

Impostazioni altoparlanti

Ruotare in senso orario la manopola degli altoparlanti per aumentare il volume e in senso antiorario per abbassarlo.

Utilizzo di cuffie

È possibile collegare delle cuffie con un jack da 3,5 mm (non incluse nella confezione) all'attacco nella parte anteriore del dispositivo. Una volta collegate le cuffie, gli altoparlanti vengono disattivati e la riproduzione del suono avviene esclusivamente tramite cuffie.

Nota: ascoltare la musica sempre a un volume ragionevole.

GIRADISCHI

Verificare che il dispositivo si trovi in modalità Phono. Se così non fosse, premere più volte il tasto SOURCE fino a che sul display non compare la scritta “PH”.

Attivazione/Disattivazione stop automatico

Sotto la copertura di protezione e a destra del braccio, si trova l’interruttore per attivare/disattivare lo stop automatico del disco. Se l’interruttore si trova in posizione “ON”, il disco smette di girare non appena il braccio viene spostato o alla fine del disco stesso. Se si desidera che il disco inizi a girare non appena si seleziona la modalità Phono e che il piatto continui a girare dopo la fine del disco, mettere l’interruttore il posizione “OFF”.

Regolazione della velocità del piatto (RPM)

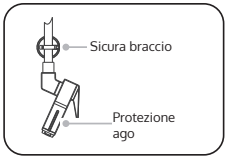
Prima della riproduzione di un disco, è opportuno verificare quale sia la velocità prevista. Questo dispositivo dispone di tre livelli di velocità: 33, 45 e 78 RPM. Il tasto di selezione della velocità si trova sotto la copertura di protezione, a destra del braccio.

Spostare il tasto di selezione della velocità nella posizione desiderata (33, 45 o 78 RPM), per impostare la corretta velocità del disco.

Riproduzione disco

1. Sollevare la copertura di protezione.
2. Verificare se sia necessario l’adattatore per il disco che si vuole riprodurre e, nel caso, posizionarlo sulla punta.
3. Appoggiare il disco sul tappetino in feltro del piatto.
4. Assicurarsi di rimuovere la protezione della punta e di aver liberato il braccio.

5. Con il tasto di selezione, scegliere la corretta velocità per il disco.
6. Attivare o disattivare lo stop automatico.
7. Utilizzare la leva per braccio per sollevare il braccio.
8. Spostare il braccio sul disco.
9. Utilizzando la leva per braccio, abbassare lentamente la punta sulla scanalatura del disco. La riproduzione del disco viene avviata.
10. Utilizzare la manopola degli altoparlanti per regolare il volume.
11. Se è stato attivato lo stop automatico, il piatto smette automaticamente di girare non appena si raggiunge la fine del disco. Se lo stop automatico è stato disattivato, il piatto continua a girare fino al cambio di modalità o al passaggio del dispositivo in modalità Stand by.
12. Sollevare il braccio utilizzando la leva.
13. Spostare il braccio sulla posizione di riposo.



Pausa riproduzione disco

1. Utilizzando la leva, sollevare il braccio e la punta dal disco.
2. Abbassare lentamente il braccio e la punta sul disco per continuare con la riproduzione, utilizzando sempre la leva per braccio.

LETTORE CD

Assicurarsi che il dispositivo si trovi in modalità CD. Qualora il dispositivo non si trovasse in modalità CD, premere più volte il tasto SOURCE, fino a che sul display compare la scritta "CD". Dopo la visualizzazione di "CD", sul display compare "----". Se nel vano CD non sono presenti CD, compare la scritta "NO".

Riproduzione CD

Nota: questo dispositivo non permette la riproduzione di DVD o Computer-CD.

1. Per aprire il vano CD, premere il tasto ⏏ Sul display compare la scritta "OPEN".
2. Inserire un audio-CD nel vano CD con la parte scritta verso l'alto. Assicurarsi che il CD sia appoggiato in posizione piatta nel vano preposto.
3. Premere nuovamente il tasto ⏏. Il vano CD si chiude. Sul display compare "----". Dopo qualche istante viene riprodotta la prima traccia del CD. Il tempo trascorso viene mostrato sul display.

Comandi in modalità CD

Play/Pausa: per mettere in pausa, premere il tasto ⏯. Il numero di traccia lampeggia in modalità Pausa. Per continuare la riproduzione del CD, premere nuovamente il tasto ⏯.

Traccia successiva: premere il tasto Tune/ Skip +

Traccia precedente: premere il tasto Tune/ Skip -

Stop : premere il tasto ■.

Ripetizione e riproduzione casuale

Premere il tasto Preset/Repeat. Sul display compare "Repeat". Premendo più volte il tasto, è possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

- "Repeat" (la traccia attuale viene ripetuta)
- "Repeat all" (tutte le tracce presenti sul CD vengono ripetute)
- "Random" (riproduzione casuale di tutte le tracce)

Premendo il tasto per la quarta volta, la modalità ripetizione e riproduzione casuale viene disattivata.

Riproduzione di una playlist creata in modalità CD

È possibile salvare e riprodurre fino a 20 tracce nell'ordine desiderato. Nota: per selezionare le tracce e salvarle nell'ordine desiderato, è necessario interrompere la riproduzione del CD: nella modalità play/pausa non è possibile eseguire questa funzione.

Nella modalità CD e a riproduzione interrotta, procedere come segue:

1. Premere il tasto REPEAT per attivare la modalità memorizzazione. Sul display compare la scritta "P01".
2. Per selezionare la traccia da memorizzare in posizione 1, premere più volte i tasti ⏮ o ⏭. Per confermare la selezione, premere nuovamente il tasto REPEAT.
3. Sul display compare "P02" ed è quindi possibile salvare la traccia successiva. Per salvare la traccia successiva, procedere come descritto al punto 2. In questo modo, è possibile memorizzare in tutto 20 tracce nell'ordine desiderato.

Nota: dopo aver memorizzato la 20a traccia, sul display compare la scritta "FULL".

---

4. Per confermare l'ultima traccia da memorizzare nella playlist, premere il tasto REPEAT.
5. Per riprodurre la playlist memorizzata, premere nuovamente il tasto ⏯.
6. Per interrompere la riproduzione della playlist memorizzata, premere due volte il tasto ■.

Estrazione del CD

Premere il tasto ⏏. Si apre il vano CD e sul display compare la scritta "OPEN". Rimuovere il CD dal vano CD. Per chiudere il vano CD, premere nuovamente il tasto ⏏. Sul display compare "----" seguito dalla scritta "NO".

Nota: se la riproduzione musicale viene messa in pausa o fermata per circa 20 minuti, il dispositivo entra automaticamente in modalità Stand by.

Manutenzione CD

- Non toccare in alcun caso la parte inferiore del CD.
- Non incollare carta, nastro adesivo o altri materiali sul CD.
- Impronte o polvere sul CD possono comportare una riproduzione disturbata del suono. Pulire il CD con un panno morbido, dall'interno verso l'esterno. Tenere i CD sempre puliti.
- Qualora non fosse possibile rimuovere impronte e polvere con un panno morbido, strofinare delicatamente il CD con un panno leggermente umido, quindi asciugarlo con un altro panno morbido.
- Per la pulizia, non utilizzare solventi, detergenti o spray antistatici per vinili, poiché in questo modo i CD potrebbero essere danneggiati.
- Non conservare i CD in ambienti sottoposti a luce diretta del sole o nelle vicinanze di fonti di calore.
- Non conservare i CD in luoghi umidi o polverosi, come ad esempio bagni o nelle vicinanze di un umidificatore.
- Conservare i CD sempre in verticale nelle apposite custodie, poiché impilarli o posizionarvi sopra degli oggetti potrebbe danneggiare i CD.

RADIO FM

Qualora il dispositivo non si trovasse in modalità FM, premere più volte il tasto SOURCE, fino a che sul display compare la scritta "FM". Qualora fosse già stata utilizzata la radio prima che il dispositivo passasse alla modalità Stand by, alla nuova accensione sarà impostata l'ultima stazione radio ascoltata.

Cavo antenna

Assicurarsi che il cavo antenna sia ben esteso e correttamente orientato nella parte posteriore del dispositivo, prima di provare a cercare una stazione radio (si consiglia un posizionamento verticale dell'antenna). In questo modo si garantisce la massima potenza di segnale nella ricerca delle stazioni. Un corretto orientamento dell'antenna garantisce inoltre il raggiungimento della miglior qualità del suono possibile.

Ricerca stazioni FM

In modalità FM:
Tenere premuto il tasto ⏮ o ⏭, pper avviare la ricerca di stazioni nella direzione selezionata.
Premendo i tasti ⏮ o ⏭ a ogni pressione l'intervallo di frequenza viene adattato di circa 0,05 MHz. Nota: qualora la ricezione fosse scarsa, controllare come prima cosa che il cavo antenna sia orientato correttamente. Se così fosse, è opportuno posizionare il dispositivo in un altro luogo.

Memorizzazione di una stazione FM

È possibile memorizzare fino a 30 stazioni FM, così da avere un accesso diretto ai propri canali preferiti.

1. Trovare la stazione che si desidera salvare.
2. Premere il tasto "REPEAT" fino a che la scritta "P XX" inizia a lampeggiare sul display (XX indica lo slot di memorizzazione).
3. Premere i tasti ⏮ o ⏭, per selezionare lo slot di memorizzazione (1-30).
4. Premere il tasto REPEAT. La scritta "P XX" smette di lampeggiare, dunque la stazione è stata memorizzata nella posizione desiderata.

Nota: qualora nella posizione selezionata fosse già salvata un'altra stazione, questa viene sovrascritta con la memorizzazione della nuova stazione.

Selezione di una stazione FM memorizzata

1. Premere più volte il tasto REPEAT fino ad arrivare alla posizione di memorizzazione (1-30) desiderata.
2. Se dopo ogni pressione si attende brevemente, viene mostrata la frequenza della stazione radio memorizzata, il dispositivo la seleziona e si sintonizza su di essa.

RADIO DAB

- Assicurarsi che il dispositivo si trovi in modalità DAB. Se così non fosse, premere più volte il tasto SOURCE fino a che sul display compare la scritta "DAB".
- Se si utilizza il giradischi per la prima volta, o se la lista delle stazioni è ancora vuota, il dispositivo inizia automaticamente a cercare stazioni DAB. Subito dopo la procedura di ricerca, sul display viene mostrato il numero di stazioni trovate.
- Qualora si fosse ascoltata una stazione DAB prima dell'ultimo spegnimento del dispositivo, questa verrà riprodotta automaticamente alla nuova accensione.

Cavo antenna

Assicurarsi che il cavo antenna sia ben esteso nella parte posteriore del dispositivo, prima di provare a cercare una stazione radio DAB (si consiglia un orientamento verticale). Assicurarsi che sia disponibile la potenza di segnale massima prima dell'avvio della ricerca delle stazioni. Orientare l'antenna in modo da ottenere la migliore qualità del suono possibile.

Passaggio a un'altra stazione DAB

In modalità DAB:
1. Utilizzare i tasti ⏮ o ⏭, per selezionare le stazioni disponibili.
2. Se viene mostrata la stazione che si desidera ascoltare, premere il tasto SELECT. Dopo una breve pausa, viene riprodotta la stazione selezionata.

Ricerca stazioni DAB

Si consiglia di eseguire una ricerca stazioni manuale, così da trovare tutte le stazioni DAB disponibili e rimanere sempre aggiornati. Se si utilizza il dispositivo in un altro luogo, ad esempio in vacanza, si consiglia anche in questo caso di eseguire una ricerca stazioni manuale.

In modalità DAB: premere e tenere premuto il tasto STOP del dispositivo, oppure premere il tasto MENU del telecomando. Premere i tasti ⏮ o ⏭, per selezionare la ricerca stazioni completa, quindi premere il tasto ⏯ per

avviare la ricerca.

Rimozione di stazioni DAB memorizzate

È possibile rimuovere delle stazioni DAB dall'elenco delle stazioni, qualora queste non avessero ricezione in una determinata area. Queste vengono indicate nell'elenco con un punto interrogativo.

1. Tenere premuto il tasto STOP del dispositivo, oppure premere il tasto MENU del telecomando. Per selezionare "Prune", premere i tasti ⏮ o ⏭ para elegir "Prune". Premere il tasto ⏯.
2. Vengono visualizzati "Prune" e una "N" lampeggiante. Per selezionare "Y", premere i tasti ⏮ o ⏭. Le stazioni contrassegnate da un punto interrogativo non saranno più visualizzate.
3. Premere il tasto STOP del dispositivo o il tasto MENU del telecomando per uscire da questa modalità.

Memorizzazione di stazioni DAB

Il giradischi può salvare fino a 30 stazioni DAB, così da permettere di arrivare direttamente ai propri canali preferiti.

1. Selezionare la stazione radio DAB che si desidera memorizzare.
2. Tenere premuto il tasto REPEAT del giradischi o il tasto PRESET del telecomando, fino a che sul display viene visualizzata la scritta "Empty 1".
3. Per selezionare il numero di memorizzazione al quale si desidera salvare la stazione (Empty 1 – Empty 30), premere i tasti ⏮ o ⏭
4. Premere il tasto ⏯, per salvare la stazione selezionata. Sul display compare il simbolo della memorizzazione.
5. Nota: qualora nello slot selezionato fosse già stata salvata una stazione, questa verrà sovrascritta dalla memorizzazione della nuova stazione.

Recupero di una stazione DAB memorizzata

In modalità DAB:

1. Premere il tasto REPEAT del dispositivo, oppure premere il tasto PRESET del telecomando. Vengono visualizzati il nome e la frequenza della stazione memorizzata. Qualora non fossero state memorizzate stazioni, sul display compare "Empty 1".
2. Per selezionare la stazione che si desidera ascoltare (1-30), utilizzare i tasti ⏮ o ⏭.
3. Premere il tasto ⏯. Il giradischi trova immediatamente la stazione selezionata e avvia la riproduzione.

Nota: qualora nello slot di memorizzazione selezionato non fossero state salvate stazioni, sul display compare "Empty" e il dispositivo riproduce automaticamente l'ultima stazione ascoltata.

Informazioni DAB sul display

Quando si ascolta una stazione DAB, è possibile modificare le informazioni visualizzate sul display. L'emittente mette a disposizione tre tipi di informazione.

Dynamic Label Segment (DLS)

Si tratta di un testo scorrevole messo a disposizione dall'emittente. Le informazioni possono comprendere artista, titolo del brano, nome del DJ, informazioni di contatto della stazione ecc.

Potenza del segnale

Sul display viene visualizzato un quadrato vuoto per indicare la minima potenza del segnale per un buon ascolto musicale. Le righe del quadrato indicano l'effettiva potenza del segnale che si riceve. Più è potente il segnale, più a destra si estenderanno i quadrati.

Tipo di programma (PTY)

Ad esempio "rock", "pop", "talk" o "news".

Multiplex Name

Indica l'area della stazione e una raccolta di stazioni radio nell'intervallo di frequenza, ad es. BBC National DAB, Stazione digitale 1 e frequenza, ad es. 12B 225.648 MHz.

Errore di segnale

Viene visualizzato un numero da 1 a 99. In caso di errore nella potenza del segnale maggiore o uguale a 30, non sarà possibile un buon ascolto della musica. È possibile tentare di sistemare l'antenna oppure spostare il dispositivo in un altro luogo.

Informazioni sul segnale

La tasa de datos con la que se transfiere la señal. Pulse varias veces el botón STOP en el tocadiscos o el botón INFO del mando a distancia para seleccionar la distinta información.

Compressione della gamma dinamica (DRC)

In modalità DAB:
la compressione della gamma dinamica per ciascuna stazione radio viene impostata dall'ente radiotelevisivo e può variare per i diversi tipi di programmi trasmessi, come ad esempio pop, musica classica o un talk show. Il controllo dinamico della frequenza viene trasmesso per ciascun programma parallelamente al segnale audio. Con il microfono è possibile estendere o comprimere la gamma dinamica del segnale audio riprodotto (la differenza tra i rumori più forti e quelli più bassi). Una modifica della

gamma dinamica può influenzare il volume e/o la qualità del suono del programma che si sta ascoltando, così che il volume venga regolato a seconda delle proprie esigenze personali. Ad esempio, in un ambiente rumoroso nel quale il suono si perde, è possibile impostare la compressione al massimo, così che i suoni più bassi vengano riprodotti in modo più alto e i toni alti vengano mantenuti al loro volume effettivo.

Esistono 3 livelli di compressione:
DRC spenta: nessuna compressione. Questa è l'impostazione predefinita.
DRC bassa: media compressione.
DRC elevata: massima compressione.

1. Tenere premuto il tasto STOP sul giradischi o il tasto MENU sul telecomando. Utilizzare i tasti ⏮ o ⏭, per selezionare DRC. Per confermare, premere il tasto ⏯.
2. Per scorrere tra le opzioni disponibili, premere i tasti ⏮ o ⏭ quindi confermare la selezione premendo il tasto ⏯.
3. Premere il tasto STOP sul giradischi oppure il tasto MENU sul telecomando per uscire dal menu.

MODE BT

Al giradischi è possibile collegare dispositivi mobili BT e riprodurre musica attraverso gli altoparlanti del giradischi stesso. Prima di poter utilizzare il giradischi in modalità BT, è necessario anzitutto collegarlo con un dispositivo mobile BT, come ad esempio iPod/iPhone/iPad/Tablet/ dispositivo Android/altro smartphone/computer.

1. Qualora il giradischi non si trovasse ancora in modalità BT, premere il tasto SOURCE fino a quando sul display compare la scritta "BT".
2. "BT" viene visualizzato sul display e mentre il giradischi cerca dispositivi BT, sul display compare la scritta "not connetted".
3. Attivare il BT sul proprio dispositivo mobile, quindi selezionare il giradischi dall'elenco dei dispositivi. Assicurarsi che questo sia visibile agli altri dispositivi.

Nota: se necessario, consultare la sezione BT nel manuale di istruzioni del dispositivo mobile.

4. Nell'elenco dei dispositivi del dispositivo mobili, il giradischi è indicato come "Oxford". Selezionare "Oxford" per avviare l'associazione con il dispositivo.

Nota: qualora per l'associazione fosse richiesto l'inserimento di una password, utilizzare "0000".

5. Ad associazione riuscita, sul display la scritta “connected” smette di lampeggiare e rimane fissa.
6. Una volta avvenuta l’associazione con il giradischi, in modalità BT esso si collega automaticamente via BT non appena il dispositivo mobile si trova nel raggio d’azione (10 metri).
7. Il dispositivo mobile resta connesso al giradischi fino a che non si passa a un’altra modalità o si “disassocia” il dispositivo.

Nota: qualora il dispositivo mobile non si collegasse via BT al giradischi nonostante lo avesse già fatto in precedenza, selezionare il giradischi per una nuova associazione nell’elenco dei dispositivi del dispositivo mobile.

Utilizzo di un dispositivo BT associato

Una volta collegato un dispositivo mobile al giradischi, è possibile regolare il volume tramite le manopole di quest’ultimo. È altresì possibile regolare il volume sul dispositivo mobile.

1. Selezionare dal dispositivo mobile la musica che si desidera riprodurre dalle casse del giradischi. Regolare il volume sul dispositivo mobile o sul giradischi.
2. Nella riproduzione musicale via BT, è possibile utilizzare sia i comandi del dispositivo mobile che quelli del giradischi. I comandi disponibili in modalità BT sono:

Play/Pausa

Per la riproduzione o la messa in pausa della traccia, premere il tasto ⏯.

Nota: se si tiene premuto per 3 secondi il tasto ⏯ il dispositivo mobile collegato via BT viene disassociato e si avvia la ricerca di un nuovo dispositivo.

Indietro/salta traccia

Premere il tasto ⏮.

Avanti/Salta traccia

Premere il tasto ⏭.

Nota: se si mette in pausa o non si utilizza per circa 20 minuti né avviene ricezione di segnale, il giradischi passa automaticamente alla modalità Stand by.

MODALITÀ AUX-IN

Verificare che il dispositivo si trovi in modalità AUX-IN. Se così non fosse, premere il tasto SOURCE fino a che sul display non compare la scritta "Aux-In". Utilizzare un cavo di ingresso audio da 3,5 mm per collegare il dispositivo in modo rapido e semplice a una sorgente audio esterna.

1. Collegare un'estremità del cavo audio da 3,5 mm all'ingresso cuffie (o attacco AUX-OUT) della sorgente audio esterna. Collegare l'altra estremità all'ingresso AUX-IN nella parte anteriore del dispositivo.
2. Premere il tasti di riproduzione del dispositivo esterno per avviare la riproduzione attraverso gli altoparlanti del giradischi. Per un volume ottimale, regolare sia il volume sul dispositivo esterno che sul giradischi.

Nota: si consiglia di estrarre il cavo audio dall'ingresso, non appena si è terminato di ascoltare la musica.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Assenza di corrente

- Verificare che la spina del dispositivo sia inserita nella presa elettrica.
- Premere il tasto di accensione del dispositivo per accenderlo.

Il braccio salta le scanalature, striscia sul disco o non si muove

- Il dispositivo si trova su una superficie irregolare. Posizionare il dispositivo su una superficie piatta e stabile.
- Il disco è sporco o graffiato. Pulire il disco con un detergente speciale per vinili, oppure riprodurre un altro disco.

La velocità del piatto non è corretta

- Selezionare la velocità corretta a seconda dei requisiti del disco (33, 45 o 78).

Non è possibile stabilire una connessione BT

- Assicurarsi che il dispositivo si trovi in modalità BT.
- Assicurarsi che il dispositivo mobile si trovi entro il raggio d'azione BT (10 metri o meno).
- Disattivare il BT su tutti i dispositivi non utilizzati oppure posizionarli al di fuori del raggio d'azione del giradischi.

Assenza di suono/Distorsione del suono

- Regolare il volume.
- La punta non è pulita. Pulire la punta con una spazzola morbida.
- Il disco è sporco o impolverato. Pulire il disco con un detergente per vinili.
- Se viene utilizzato il BT, regolare il volume sia sul dispositivo mobile che sul giradischi.
- Assicurarsi di aver selezionato la modalità corretta.

Il giradischi si spegne

- Il dispositivo è stato concepito per passare alla modalità Stand by dopo circa 20 minuti di assenza di segnale audio o di modalità Pausa. Premere il tasto di accensione per accendere nuovamente il dispositivo.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

UK
CA

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Oxford è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10033734

